

## Расейскія зверствы ў Чачэніі



Гэты здымак зняты патайной камэрай у фільтрацыйным лягэры ў Чарнакозаве. У свеце баяца, што ў гэтых лягэрах вядуць плянамернае вынішчэньне чачэнскага насельніцтва.

Старонка 5.

## Цудатворац з Хмелева

У вёсцы Хмелева, што пад Жабінкай, будзе закладзены манастыр-пустынь. Малады манах айцец Серафім, які сьвятаром у гэтай вёсцы, мае быццам бы незвычайны дар вылечваць людзей і выганяць зь іх д'ябла. Да яго едуць і зь Берасьця, і з-за Берасьця, і нават з-за мяжы, таму мясцовыя людзі і папрасілі дазволу адчыніць тут невялікі кляштар, кіраваць якім будзе айцец Серафім, і дазвол ім далі, піша БелаПАН.

## Рээкспарт беларускай электрыкі

З пачатку лета 2000 году Беларусь будзе, магчыма, экспартаваць у Польшчу электрычнасьць, вырабленую на Бярозаўскай ДРЭС. Прынцыповае рашэньне наконце гэтага ўрад і Нацбанк прынялі. Неўзабаве ў Менску мусіць адбыцца сустрэча прадстаўнікоў энэргетычных кампаніяў Расеі, Польшчы й Нямеччыны на гэтую тэму, піша БелаПАН. Рэч у тым, што гэта фактычна будзе ня экспарт, а рээкспарт электраэнергіі, бо Беларусь сама на свае патрэбы раней купляла электрычнасьць у Літве, а цяпер найбольш — у Расеі.

Б.Т.

## На сьмерць Пласкавіцкага

Магілёўскі гісторык Ігар Марзалюк прывёз з маскоўскіх бібліятэк невядомыя дагэтуль паэтычныя радкі, што належаць п'яру Сімона Полацкага, — невядомую версію эпітафіі «На сьмерць яснавельможнага шляхціца Георгія Пласкавіцкага, забітага Масквой». Сімон Полацкі напісаў яе на старабеларускай мове. Гэтая ж эпітафія ўжо была вядомая з 60-х гадоў у польскамоўным варыянце. Цяпер высветлілася, што ёсьць і арыгінальны старабеларускі тэкст. Тэксты абсалютна самастойныя, іх аб'ядноўвае толькі тэма. Эпітафію, на думку сп.Марзалюка, сваёй забітага пана так і замаўлялі: у дзвюх розных версіях.

Сымон Глазштэйн, Магілёў

## Усе прадаюць, а ня ўсіх саджаюць

У Месьціславе па шэсьць гадоў атрымалі былы старшыня калгасу «Камуніст» Анатоль Гоцманаў і ягоная жонка Надзея. Яны — апошнія ахвяры той вядомай гісторыі, калі Лукашэнка вызваліў ад пасады старшыню райвыканкаму Сяргея Дземідзенку, аблвыканкаму — Кулічкова і галоўнага сельгасначальніка вобласці Адашкевіча. Свае тэрміны атрымалі Дземідзенка і колішні старшыня райсавету Аляксандар Пятроўскі. Цяпер дайшлі й да калгаснікаў. А прычына ўсіх страсьцяў — у продажы мяса ў Расею. Гоцманавы быццам бы прадалі за мяжу 15 т.

С.Г.

# НАША НІВА

ПЕРШАЯ БЕЛАРУСКАЯ ГАЗЭТА

Заснаваная ў 1906. Адноўленая ў 1991. Выходзіць у панядзелкі. №9 (166) 28 ЛЮТАГА 2000 г.



ПА СЬЛЯДАХ ЕРМАЛЮВІЧА

Падзьвіжнік Ермаловіч штодня езьдзіў з Маладэчна працаваць у менскія бібліятэкі. «Аматар» Ермаловіч адзін супрацьстаяў цэламу акадэмічнаму Інстытуту гісторыі, зацята баронячы праўду летапісаў і здаровую лёгіку дасьледаваньня. Ён і цяпер рыхтуе новую кнігу. Грошы на яе дае Таварыства сьляпых. Сьляпыя даюць грошы на кнігу для відушчых... Гутарка Ўладзімера Крукоўскага зь Міколам Ермаловічам — на старонках 6—7.

## НОВЫЯ ІМЁНЫ Ў АПАЗЫЦЫІ

Беларуская інтэлігенцыя заклікае да Ўсебеларускага зьезду

Днямі абвешчаная новая ініцыятыва групы беларускіх дзеячоў культуры супраць інкарпарацыі нашай краіны ў склад Расеі. У звароце да грамадства, у прыватнасьці, гаворыцца:

«Мы апынуліся на гістарычнай мяжы, за якой — нацыянальная нябытнасьць. Тыя, хто імкнецца зьліквідаваць нашу дзяржаўнасьць, пад хісткай заслонай хлусьні і фальсыфікацыяў рыхтуюць здачу суверэнітэту краіны. Гэты згубны здрадніцкі працэс неабходна рашуча спыніць. Дзея гэтага мы зьвяртаемся да ўсіх патрыётаў Бацькаўшчыны з прапановай правесці ў 2000 годзе Ўсебеларускі зьезд. Мэта яго — заявіць усяму сьвету, што дзяржаўнасьць і дабрабыт Беларусі зьяўляюцца для нас найвышэйшымі вартасьцямі.

Мы заклікаем неадкладна стварыць аргкамітэт Ўсебеларускага зьезду. Калі трэба бараніць незалежнасьць роднай дзяржавы, павінны быць адсунуты ўбок па-

літычныя рознагалосьці, забыты асабістыя крыўды».

«Заўважце, пад зваротам няма подпісаў ніводнага апазыцыйнага лідэра», — падкрэсьліваюць ініцыятары. Затое стаяць імёны Радзіма Гарэцкага і Алеся Разанава, Віктара Скарабагатава і Ўладзімера Арлова. Разам зь імі ўпершыню — подпісы актрысы Стэфаніі Станюты ды мастака Арлена Кашкурэвіча. Гэтак год па годзе да апазыцыі па чарзе далучаліся Быкаў і Барадулін, Дашук і Брыль... «У зьездзе адзіная мэта — пацвердзіць незалежнасьць Беларусі. Дэлегаты на яго мусіць выбіраць паводле тых жа прынцыпаў, што і на зьезд 1917 году», — дэкларуе адзін з ініцыятараў звароту, журналіст Аляксандар Старыкевіч. І спадзяецца, што «ў час зьезду ў Беларусь зможа прыехаць Старшыня Рады БНР Івонка Сурвіла».

Прыгожа напісаны зварот нагадвае многія ранейшыя падобныя ініцыятывы, якія пашумелі ды

аблегліся ў ціхай затоцы. Тады таксама падпісвала інтэлігенцыя, а пасля яе аўтарытэтам карысталіся ня надта прынцыповыя функцыянеры-апазыцыянеры, каб ствараць пад сябе чарговыя малакарысныя канторкі. Ініцыятары даюць зразумець, што ідэя Ўсебеларускага зьезду адрозьніваецца ад папярэдніх «кангрэсаў супраць дыктатуры» тым, што на ягонай аснове можа паўстаць рэальны орган народнага прадстаўніцтва Беларусі, больш адэкватны структуры сёньняшняга беларускага незалежнага грамадства, чым цяперашні Вярхоўны Савет.

Сказаная ў самых гарачых словах праўда, на жаль, яшчэ ня сіла. Зваротам ня будзе відаць канца, пакуль кожнага разу навіна акцыі будзе адно ў імянах і шыльдах, а ня ў новых палітычных тэхналёгіях, без якіх, з аднымі толькі рамантычнымі заклікамі, бараніць незалежнасьць у сучасным сьвеце немагчыма.

Сяргей Паўлоўскі

## «НАРОДНЫ АЛЬБОМ» У МЕНСКУ

адшліфаваўся і загартаваўся, мы прывезьлі якасна іншы прадукт. «Народны Альбом» — гэта найперш відовішча».

Заля здзівіла іншым — гледачы танчылі нават седзячы. Пакуль «Альбом» бадзяўся «ў Эўропе», народ вывучыў песні зь яго на памяць. Ужо неўзабаве па запісе «Альбому» ўвосені 1996 году ў апусьцелай студыі зачыненага «Радзе 101,2» на імя музыкаў і радыё пайшлі лісты з

просьбамі пра ноты да «Альбому». Публіка апошняй «альбомаўскай» імпрэзы здзівіла яшчэ пярэстаўсцю свайго ўзроставага складу. Найперш — вялікай колькасцю дзяцей.

«Народны Альбом» — гэта сьцеб ня толькі з савецкіх ці польскіх штампаў, але й зь беларускіх нацыянальных мітаў пра Заходнюю Беларусь. Але захоплівае «Альбом» ня столькі сьцебам, колькі душэўнасьцю, музычным

## Чалавек дабіўся праўды

Прадпрымальнік зь Пінску, актывіст БНФ Мікалай Буры пры канцы лістапада быў арыштаваны на кірмашы.

У яго сканфіскавалі ўсе грошы ды яшчэ далі дзьве ночы адміністрацыйнага арышту. Пасьля трох месяцаў змаганьня за праўду на гэтым тыдні ён нарэшце дабіўся, што гарадзкі суд прызнаў яго невінаватым.

60-гадовага прадпрымальніка Мікалая Бурага арыштавалі на цэнтральным рынку за тое, што ён нібыта незаконна набыў 1 даляр ЗША і паклаў яго ў кішэню курткі. Калі пасля абшукваньня даляра ў вонкавай кішэні не знайшлі, супрацоўнікі падаткавай міліцыі Петрашэвіч і Шчука абвінавацілі спадара Бурага ў тым, што валюту ён выкінуў па дарозе ў пастарунак, а потым увогуле зьмянілі абвінавачваньні і заявілі, што затрыманы купіў не адзін, а ўжо 20 даляраў. Але і 20-даляравай купюры ў прадпрымальніка не знайшлі. Са словаў міліцыянтаў, дык ён яе таксама выкінуў. У выніку, нягледзячы на шматлікія парухі супрацоўнікамі міліцыі існуючай працэдурі затрымання, нядбайнае вядзеньне пратаколу і іншае, судзьдзя Пінскага суду Лешчанка прысудзіў канфіскаваць у сп.Бурага ўсе грошы, што былі пры ім, а гэта ў пераліку больш за 100 даляраў, ды пасадзіць яго на двое сутак ў СІЗА. Але абласны суд, куды пацярпелы зьвярнуўся са скаргай, прызнаў, што справа вялася са шматлікімі парухамі. «Працэкол судовага паседжаньня напісаны вельмі неахайна, пратакол агляду Бурага — нечытальны» — гэта толькі некаторыя з заўваг абласнога суду. Рашэньне Пінскага суду было прызнанае неспраўдлым, і зь Берасьця справа была адпраўленая назад у Пінск на перагляд да іншага судзьдзі. У выніку ўчора судзьдзя Татарэвіч пастанаўіў, што грошы ў пацярпелага былі канфіскаваныя незаконна — іх вернуць. На жаль, пра двое сутак, ніхто не ўзгадаў. Пра абясцэньваньне грошай — таксама.

Дарэчы, сп.Буры добра знаёмы зь беларускай Фэмідай. Летась яго двойчы затрымлівалі на кірмашы за тое, што перад падпольнымі прэзыдэнткімі выбарамі ён зьбіраў подпісы за Пазьняка.

Паводле афіцыйнай інфармацыі з пракуратуры, летась значна павялічылася колькасць супрацьпраўных дзеяньняў міліцыянтаў. Колькасць наўмысна сукрытых супрацоўнікамі міліцыі злачынстваў падвысілася амаль у два разы, да дысцыплінарнай адказнасьці прыцягнутыя 40 міліцыянтаў, каля 120 справаў вяліся супрацоўнікамі ГУУС з парухамі праваў.

Аляксей Дзікавіцкі

апавяданьнем пра тое, як «пад прыгнётам панскім дзетак гадзвалі».

Сантымэнт да эпохі 20—30-х гадоў жыве ці не ва ўсёй Эўропе. Бо ж гэта быў кароткі і радасны перады між жахамі дзвюх войнаў. А мы яго ўспрымаем і як пэрыяд, калі жылі яшчэ суайчыннікі, якія ня ведалі савецкае ўлады. «Народны альбом» — цалкам у стылістыцы часу, у які ён нас пераносіць, гэта крыху м'юзікл, крыху кабаре, часам апэра. Усё разам — фэрыя. Сапраўды народная.

Віцэс Кутрышка

лісты ў рэдакцыю

## Падтрымаем Вору Церлюкевіч

Крыху са спазненнем прачыталі №6 ад 7 лютага, дзе гутарка з Верай Церлюкевіч, якая паводзіць суд на Зімоўскага. Уражае, што жанчына здольная аддаць усю сваю пэнсію, ды яшчэ пазычыць дзеля абароны свайго гонару й гонару іншых людзей. А ці многа знойдзеца сярод нас, маладзейшых і здаравейшых за яе, ды са значна большымі заробкамі тых, хто гэтак жа «выкіне проста так» хоць бы чвэрць той сумы?

Звяртаемся да чытачоў «Нашай Нівы» і ўсіх добрых людзей: кампенсуюм разам страты спн.Веры ды дапаможам ёй, каб яна магла давесці працэс да канца. Яна заслугоўвае нашай дапамогі. Дзеля гэтага дасылаем на адрас рэдакцыі 500 новых рублёў. Хай грошай будзе сабрана больш за тры 15 мільёнаў, якія патраціла Вера, але менш за 3 мільярды, якія яна патрабуе праз суд. Гэта ўжо справа сумлення сп.Зімоўскага.

Марына і Аляксандар, Менск

## ТБМ памыляецца

У 1992 г. Камісія па культуры БНФ «Адраджэньне» была працаваў канцэпцыя адраджэньня гістарычнай гарадзкой тапанімікі Менску і наданьня новых найменьняў вуліцам, плошчам і іншым аб'ектам гарадскога асяроддзя. Гэтую канцэпцыю падтрымала Тапанімічная камісія Беларускага краязнаўчага таварыства. Тая канцэпцыя зводзілася да наступнага:

1) Поўнае аднаўленьне гістарычных назваў дакаляніяльнага прыроднага, найперш у межах Верхняга гораду і гарадскога валу (гэта рэальныя сьведкі незалежнасьці Беларусі — ВКЛ і самакіраваньня Менску). Гістарычныя цэнтры гораду — запаведнік архітэктуры, гістарычны і тапанімічны.

2) Захаваньне назваў каляніяльнага акрэсу, узнікненьне якіх адбылося натуральным чынам на мясцовай глебе і традыцыях, ды

якія цалкам адпавядаюць беларускім моўным асаблівасьцям, і якія не абцяжараныя элемэнтамі каляніяльнай, імперскай ідэалёгіі.

3) Аднаўленьне мясцовай мікратапанімікі на абшарах былых прадмесьцяў і сучасных новых раёнаў гораду (напр. Ляхаўка, Цівалі, Каменная Горка і г.д.)

4) Запавядаць тапанімічных пустак і перайменаваньне назваў каляніяльнага акрэсу нацыянальным гістарычным і культурным матэрыялам.

У гэты блёк трапілі імёны выдатных дзеячоў гісторыі і культуры Беларусі ад Развалода, Усяслава Чарадзея ды Эўфрасіньні Полацкай да Вітаўта Вялікага, Льва Сапегі, Радзівілаў, Ф.Багушэвіча ды М.Багдановіча.

Імя Ф.Багушэвіча прапанавалі надаць вуліцы Чырвонаармейскай (каляніяльная назва Скобелеўская). Такі выбар быў не выпадковым: вуліца прылягае да гістарычнага цэнтру, на ёй разьмешчаны Нацыянальная бібліятэка і гістфак БДУ. Канцэпцыю перадалі ў Менгарвыканкам, але там жа і пахаваў. Хоць прапанова слушная.

У сувязі з гэтым вялікае здзіўленьне прапанова ТБМ аб наданьні імя Ф.Багушэвіча вул.Інтэрнацыянальнай. Гэтая вуліца мае гістарычныя назвы: у адзін бок ад Дамініканскай (Энгельса) — Панцырная, або Вялікая Зборавая, у другі бок — Валоцкая, або Валокі Полацкія. Вуліца ў гістарычным цэнтры гораду, і назвы яе ўяўляюць вялікую гістарычную і культурную каштоўнасьць. Прапанова ж ТБМ неабдуманая і небясьпечная. Гэты ж ліст я дасылаю сп. У.Ярмошыну.

М.Купава, старшыня Нацыянальна-культурнай камісіі Партыі БНФ

## Прысьвячаецца Віктару Шніпу

Адзін сабака ўстаў раніцай, глянуў у люстэрка, а на яго глядзіць адтуль Граждан. Пайшоў тады сабака ў ЗАГС і зьмяніў сваё прозьвішча на Саграждан.

В.В., Менск

П А З Ы Т Ы

# КРУЦЕЛЬСКІЯ ГРОШЫ

Касірка ўзяла банкноту ды пачала адлічваць рэшту. Пералічыўшы паперкі, яна раптам спахапілася: сума ў руках была ці ня ў дзесяць разоў больш за тую, што насамрэч трэ было аддаць. Кабета даслала колькі красамоўных эпітэтаў на адрас «дэнамінацый» ды пералічыла рэшту наноў.

Як выявілася, зусім не абавязкова разумець прынцып дзеяньня іржавай фінансавай машыны Беларусі, каб разжыцца за кошт дэнамінацыі. Дастаткова толькі прыгледзецца да саміх рублёў.

З «новых» грошай спраўна прыбралі Пагоню ды тры залішнія нулі. Гэтага, відаць, падалося замала, і мастакі намалявалі яшчэ адну паперку з выявай Нацыянальнае бібліятэкі вартасьцю 10 рублёў ды крыху зьмянілі колеры банкнотаў. Мо зьмянілі, а мо й пераблыталі. Так ці йначай, але колер «берасьцейскай» пяцідзясяцірублёўкі надта нагадвае белсаўпрофаўскія паўмільёны, а сотня з балетам для няпільнага вока выглядае акурат як стары мільён. Вось і робяцца беларусы (часцей несьвядома) дробнымі махлярамі, калі расплочваюцца адной банкнотай тады, як патрэб-

ны дзясяткі такіх самых паперак. Што вы думаеце — такія самыя беларусы бяруць гэтыя грошы, ня глядзячы, ды яшчэ і рэшту добрую даюць.

Дэнамінацыя прывучыла народ несьвядома падманваць. Мы спрабуем лічыць «па-новаму», хаця дэнамінаваныя банкноты ўжо амаль два месяцы застаюцца маленькай кропляй у моры папярковых нулёў. Загадкавай дзясяцірублёўкі ўвогуле амаль ніхто ня бачыў.

Некаторыя вяртаюцца да старой сыстэмы падліку «на мільёны», бо так больш звыкла, а значыцца, зручней. Але большасьць кажа «пяць», а дае пяць тысячаў, бярэ тысячу, а думае «адзін». Здаецца, дэнамінацыю можна было праводзіць і без выдаткаў на друкарскія грошы — народ, як вынікае, можа ўявіць сабе што заўгодна і ня бачыць таго, чаго ня трэба. А што, калі дэнамінацыя — гэта толькі пачатак? Што, калі чарговы дэкрэт загадае лічыць падвышанымі? Ці, як у Оруэла, нам скажучы: «Вайна ёсьць мірам. Свабода ёсьць рабствам. Няведаньне ёсьць сілай»?

Алесь Кудрыцкі



15 сакавіка — Марш Свабоды, 25 сакавіка — Дзень Волі, 2 красавіка — Дзень Пратэсту, 26 красавіка — Чарнобыльскі Шлях, 1 траўня — Дзень Салідарнасьці. «Наша Ніва» будзе першай пісаць пра ўсе гэтыя падзеі.

## Барацьба зь вясною

З 1 сакавіка газета падаражэе да 100 рублёў за нумар. Адпаведна падаражэе й падпіска — на палову. Цана газэты падвышаецца не таму, што мы ў рэдакцыі падвысілі сабе заробкі. Прычына іншая. Для ўсіх незалежных выданняў цана распаўсюджаньня з 1 студзеня ўрасла ўжо на 400—600%. Вядома, і інфляцыя за гэты час склала 28%, але ж не 600! Чаму так робіцца, не сакрэт. Улады вельмі баяцца Вясны-2000, і таму хочучы адрэзаць людзей ад інфармацыі, разумеючы, што калі людзі ня будуць ведаць, куды ісьці, дык і ня прыйдучы. Газэты ў нас кволя, але іншыя парасткі грамадзянскай супольнасьці яшчэ слабейшыя.

Але ўлады пазнавата схамануліся душыць і склалі новы падпісны каталёг толькі ў лютым, таму сёньня й заўтра на красавік-чэрвень можна яшчэ падпісацца па старых коштах, фактычна, купіўшы газэты за другі квартал амаль напалову таньней. Мы раім аформіць падпіскі на другі квартал, да канца паўгоддзя, за гэтыя два дні. Гэта безумоўна выгодна для Вас.

Падпіска па старых коштах каштуе: для менчукоў на шапік ці краму «Белсаюздруку» — вельмі зручна, бо тання і можна атрымліваць газэту ўжо ў панядзелак — 708 руб. (на кожны месяц — 236 руб.). Калі ж набываць газэту ў тым самым шапіку і плаціць штотодня, дык гэта Вам абыдзеца ў 1300 руб. (Напалову даражэй!)

звычайная на пошце ці ў «Белсаюздруку» 768 руб. (на месяц — 256 руб.).

Дык падпісвайцеся! Падпісны індэкс 63125. Падпіску на «НН» прымаюць на любой пошце, у любым шапіку «Белсаюздруку».

Рэдакцыя

## Зімовая атава

Яшчэ ня скончылася зіма, а Пінскі гарвыканкам ужо даў усім прадпрыемствам і арганізацыям гораду, незалежна ад формы ўласнасьці, заданьне па нарыхтоўцы сена. Нарыхтоўку трэба скончыць да 1 кастрычніка, прычым палову сена трэба накасіць ўжо да 1 чэрвеня. Так тармажэцца, бо на час стойлавага пэрыяду дзеля нармальнага ўтрыманьня летась у сярэднім было назапашана толькі 14 цэнтнэраў корму замест 22 патрэбных.

На тое, што такія дзеянні супрацьзаконныя і абсурдныя, вэртыкаль не звяртае ўвагі. Але ніводнае прадпрыемства не выступіла супраць прымусу — з уладамі лепш не сварыцца. А як ужо там тэа гарадзкія працуюць, паказала правальная леташняя кавіца. Хто ж напрацуе «на дзяздуку»?..

Сёлённая выканкамаўская пастанова дае прадпрыемствам пэўную свабоду дзеяньняў. Цяпер фірмы, якія ня хочуць шмат касіць, могуць, па ўзгадненьні з падшэфнымі гаспадаркамі, набыць сена на палову з калгасамі альбо рамантаваць для іх сельгастэхніку.

Сярод іншых захадаў улады па падвышэньні колькасьці кармоў — забарона іх вывазу за межы раёну. Адпаведны загад райвыканкаму падпісаны 7 лютага.

Аляксей Дзікавіцкі, Пінск

## Ядахімікаты — на склад!

Гарадзёнскія ўлады вырашылі змагацца з крадзяжом ядахімікатаў. Іх зараз ня будуць трымаць у калгасах, як раней, а на агульных складах з добра аховай, адкуль калгасы змогуць атрымліваць іх па частках.

Ядахімікаты даволі дорага каштуюць, таму іхны крадзеж дае добры прыбытак. Раней на Гарадзёншчыне была сходаўшаяся вылікая хуёра, якая перапраўляла ў Польшчу кантрабандай крадзеныя калгасныя ядахімікаты. У гешэфце ўдзельнічалі мытнікі і памежнікі з нашага і польскага бакоў.

С.М., Гарадзіна

## Безь яды ні туды і ні сюды

У Сморгоні на тых прадпрыемствах, дзе займаюцца перапрацоўкай сельскагаспадарчай прадукцыі, становішча катастрофічнае. Празь недахоп малака на заводзе сухога аб'ястлушчанага малака аб'ёмы выпуску прадукцыі зьнізіліся больш як на 20%. Менш выпускаюць цяпер і камбікармоў, і аўсяных круп.

М.В., Астравец

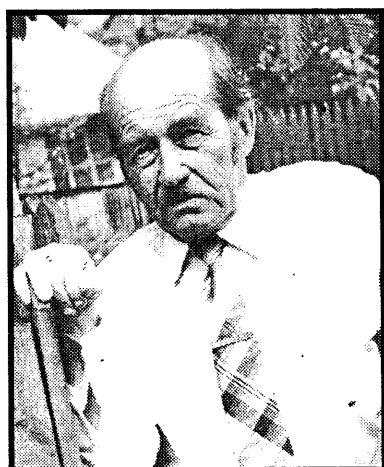
## Ён выжыў, каб сьведчыць 21 лютага ў слонімскай бальніцы памёр 72-гадовы Васіль Струпавец

У 1997-м годзе «Наша Ніва» неаднаразова пісала пра гэтага чалавека й ягоны лёс. У 1943 годзе група савецкіх партызанаў расстраляла ў вёсцы Якімавічы Слонімскага раёну ягоную сям'ю: бацьку, маці, двух братоў і маленькую сястру. Сам Васіль Струпавец быў цяжка паранены, але выжыў, каб сьведчыць пра тое ды іншыя злачынствы (у вёсцы й навакольных хутарох савецкія партызаны закатавалі амаль 50 мірных жыхароў, пераважна жанчын, дзяцей і старых). Аднак ні пры савецкай уладзе, ні пры сёньняшнім рэжыме Струпавец так і не дамогся суду над злачынцамі (а ён менавіта хацеў суду, а не самасуду!), многія зь якіх застал-

ся пасля вайны жыць на Слонімсчыне. Наадварот, у 1997 г. улады наладзілі праверку праўдзівасьці фактаў, прыведзеных у публікацыі «НН» (за якую газета атрымала папярэджаньне), якую праводзілі супрацоўнікі дзяржбясьпекі. Факты пацьвердзіліся, але на гэтым справа была закрытая...

Струпавец памёр у той час, калі ў Латвіі зноў загучала справа савецкага партызанскага камандзіра Васіля Конава, нядаўна засуджанага на 6 гадоў турмы за расстрэл мірных жыхароў. За савецкага злачынцу заступіўся галоўны чэкіст расейска-беларускага саюзу...

Апошняя воля Васіля Стру-



паўца было пахаваць яго на вясковых могілках у Якімавічах, каля агульнай магілы замардаванай ягонай сям'і, ды пакрыць труну сьвятым бел-чырвона-белым сыягам...

Сяргей Ерш



# БЕЛАРУСКАЯ АЛІМПІЯДА па матэматыцы

На пачатку 1999 году, калі на зімовых вакацыях найбольш падрыхтаваных старшакляснікаў з'ехаліся ў Магілёў на традыцыйную абласную алімпіяду, ім было прапанавана па заканчэнні паўдзельнічаць у яшчэ адной — беларускай матэматычнай алімпіядзе, на якой патрабавалася развязаць толькі адну задачу з запісам раз'яснення на беларускай мове. І якасць матэматычнага раз'яснення, і якасць выкарыстанай мовы ацэньваліся ў балах, па суме якіх і вызначаліся пераможцы. Патрэба ў такой алімпіядзе, на думку яе ініцыятараў, магілёўскага ТБМ і суполкі «Кола сяброў», была абумоўлена дыскрымінацыяй беларускай мовы і апартаментам беларускамоўных.

Журы дадатковай алімпіяды ў прызначаны дзень і час чакала добраахвотнікаў у вялікай зале ўніверсітэту і гадала, колькі прыйдзе. Хваляванне было натуральным, бо і асноўная двухдзённая алімпіада стаміла ўдзельнікаў, і дадому сьпішаліся — дзень быў раз'езны. Прыйшлі 27 школьнікаў. Пераважна з элітных устаноў абласнога цэнтру. Натуральна, у паловы з мовай былі праблемы. Цікава, што добрая мова была ў тых навучэнцаў ліцэяў, гімназіяў, якія вырасьлі ў горадзе, дзе мовай карыстаюцца меней.

Перамог у алімпіядзе ня той, хто лепш ведаў матэматыку і добра ўмеў раз'ясняць матэматычныя задачы, а той, хто спадучай гэтае майстэрства з майстэрствам валодання мовай: Букарава Дзіяна, Рыгор Міхалап і Антось Кавальчук. Лепшае матэматычнае раз'ясненне было ў Юрася Грушэцкага, але нізкія балы за мову адкінулі яго ўрэшце толькі на шостае месца.

Слушнасьць ідэі магла выявіць толькі другая такая алімпіада, бо першую не было з чым параўноўваць. І вось роўна праз год «алімпійцы» вобласці былі зноў запрошаныя пазмагацца за пяць прызоў ТБМ. На гэты раз прэтэндэнтаў было ўжо сорок. Шырэй адгукнуліся раёны. Выявілася, што некаторыя настаўнікі матэматыкі ўжо чакалі такой алімпіяды і рыхтавалі «пад яе» сваіх вучняў. Асобныя вучні прыехалі адмыслова на гэтую алімпіяду. Такім чынам, ідэя беларускай алімпіяды прыжываецца, пра што сведчылі і цёплыя словы настаўнікаў на адраі арганізатараў. Шэсьць удзельнікаў былі ўжо знаёмымі журы, яны прыйшлі пасапартна другі раз.

Важным для нас было і тое, што настаўнікі станюча ацэньваюць змест прапанаваных задач. Тут спраўды ёсць праблема. Арганізатары абласных і рэспубліканскіх алімпіяд за 40 гадоў перабралі традыцыйнае кола школьных задач і цяпер нібыта вымушаны ўключаць задачы, тэматыка якіх усё далей адыходзіць ад школьнай праграмы. На раз'ясненні такіх задач адмыслова натрэніроўваюцца асобныя вучні, найперш прэтэндэнты на «алімпійскія» прызы з прэстыжных устаноў (дзе перамогі на алімпіадах лічацца абавязковымі). І атрымліваецца, што перамагае на алімпіядзе не найразумнейшы (як гэта і павінна быць), а той, хто лепш намуштраваны на пэўнага характару задач.

І настаўнікі адразу заўважылі і адзначылі, што задачы беларускай матэматычнай алімпіяды выгоды адрозьніваюцца: яны не выходзяць за межы школьнай праграмы, але патрабуюць здольнасці варыятыўна карыстацца набытымі ведамі.

Але галоўнае выявілася пасля таго, як працы вучняў былі правяраныя. Якасць узрасла — і матэматычных разважанняў, і — асабліва! — мовы.

Лепшае матэматычнае раз'ясненне задачы і на гэты раз было знойдзена ў таленавітага хлопца Ю.Грушэцкага. Але цяпер і ягоная мова была адной з лепшых: адна памылка на 50 словаў. На гэты раз ён не пакінуў нікому шанцу апырацца сябе. І Грушэцкі не адзін такі. З шасці паўторных удзельнікаў пяць паленшылі сваю мову.

Рыгор Міхалап пры выдавочным росьце і ў матэматыцы, і ў мове зноў апынуўся на другім месцы. А трэцяе заняла Дзіяна Скачкова з Крычава. Нечакана, бо Дзіяна прыехала ў Магілёў на абласную алімпіяду па беларускай мове, па заканчэнні якой вырашыла паспрабаваць свае сілы і ў матэматычнай алімпіядзе.

Магілёўская арганізацыя ТБМ звярнулася да Міністэрства адукацыі з прапановай правесці аналагічную алімпіяду для ўсёй краіны. І тады беразсцейцы (бо ў гэтым годзе рэспубліканская матэматычная алімпіада праводзіцца ў Берасці) атрымаюць унікальную магчымасць удзельнічаць у І-й беларускай матэматычнай алімпіядзе Беларусі: удзел у ёй будзе вольнадаступным.

Натуральна, што існаванне дзвюх паралельных алімпіяд — ён норма. Наша мара, каб новая алімпіада як мага хутчэй з'явілася з-за адсутнасці патрэбы ў ёй, бо беларускімі стануць алімпіяды дзяржаўныя. Але гэтага давядзецца пачакаць.

Міхась Булавацкі, Магілёў

У Сьветлагорск суд. Судзяць Анатоля Сілівончыка, чалавека, які ў свой час фінансаваў выраб копіі нацыянальнай сьвятыні Беларусі, крыжа Эўфрасіньні Полацкай, які набыў на ўласныя сродкі аўтобус, каб ягоныя землякі маглі без турботаў даяжджаць да райцэнтру.

За кратамі на лаве падсудных А.Сілівончык сядзіць адзін. Ні камандзіра атраду «беркутаўцаў» з Сургуту, ні намеснікаў і камісараў не відаць і не чуваць. Сілівончыка судзяць за тое, што ён фінансаваў паездку «Беркута» ў Беларусь і прысутнічаў пры «захопе вёскі Мікалаеўкі», пра што мы пісалі летась у ліпені.

Судзяць мэцэната. Адразу ўзьнікае пытаньне: чаму на лаве няма дарослых камандзіраў атраду непаўнагадовых расейскіх пагромшчыкаў, тых, хто непасрэдна аддаваў загады падлеткам кідаць людзей тварамі ў зямлю, заганыць пад стол, збіваць, вязаць, страляць халастымі набоямі з баявой зброі, раскідваць выбуховыя пакеты? Мо таму, што тыя — паўнаважныя грамадзяне Расіі, а Сілівончык — свой, беларус? Чаму няма на гэтай лаве і тых, хто даваў дазвол на правядзеньне «вучэнняў», хто прапусціў празь мяжу на беларускую зямлю ўзброеныя атрады?

Адзін з артыкулаў крымінальнага кодэксу, па якім судзяць Сілівончыка, — пазбаўленьне грамадзянаў волі з прычыненнем ім фізычных пакутаў. А таксама — злосьнае хуліганства і супраціў работнікам міліцыі пры выкананні апошнімі службовых абавязкаў.

На сённяшні дзень апытаныя 14 пацярпелых. Усяго трэба апытаць 19 пацярпелых і 52 сьведкаў. У якасці сьведкаў чакаецца прыезд асобаў з кіраўніцтва сургуцкага «Беркута» — удзельнікаў падзеяў у Мікалаеўцы. Выкліканы позвамі таксама кіраўнікі Сьветлагорскага райвыканкаму.

У суд прыйшло нямала лістоў з просьбамі аб апраўданні Сілівончыка. У прыватнасці, ёсць такія лісты ад МГА «Крыж Сьвятой Эўфрасіньні Полацкай», дзе за прэзыдэнта А.Сілівончыка, ад РПЦ, «Баявога братэрства», Саюзу франтавых сябровак, грамадзкіх арганізацыяў Сургуту, дачкі маршала Жукава і іншых асобаў.

## АСЬЦЯРОЖНА, БАНДЫТЫ!

Эпізод першы.

Ня так даўна на адным з рэчавых рынкаў Беларусі набывала жанчына штаны свайму сыну, хлопчыку 8 гадоў. Прымерылі штаны, усё нармальна, маці задаволеная, стала з прадаўшчыцай гандлявацца. Кірмаш ёсць кірмаш. Празь некалькі хвілін яны сьпіліся ў кошыце і прадаўшчыцы былі перададзеныя грошы. Усё б добра, аднак падзеі сталі раз'ясняцца зусім па іншым сцэнары, чым чакалі ўдзельнікі здзелкі: Раптам як з пад зямлі выскачыў мадачок, скапіў прадаўшчыцу за руку і даваў яе заломваць, па ўсім было відаць, што рабіць ён гэта ўмее. Жанчыне 50 гадоў, у яе ад болю сьлёзы на вачох выступілі, яна і кажа: «Сыноч, што ж ты робіш, ты ж мне руку зломіш!» Забраў мадачок грошы і адразу ж літаральна сарваў са шкаляра набытыя штаны. Жанчына-пакупніца не разумее нічога, думае — проста рабуюць. Шкаляр заплакаў, стаіць у майтках, калоціцца ад страху і ад холаду. Тут дастае мадачок нейкае пасведчаньне і кажа: «Падаткавы інспектар, вы здзейснілі незаконную валютную апэрацыю, тым самым парушылі Дэкрэт Прэзыдэнта». Усе нарэшце зразумелі, у чым справа, аказваецца, гэта не бандыт, а падаткавы інспектар. Павялі ўдзельніц здзелкі ў падаткавую іспэкцыю.

Жанчыне-прадаўшчыцы мадачок так выкруціў руку, што яна потым з тыдзень яе падняць не магла, у падаткавай іспэкцыі ёй «пайшлі насустрэч» і выпісалі штраф каля 100 дзяляраў, а маглі б выпісаць дзяляраў на 800. Жанчыне-пакупніцы выпісалі штраф і канфіскавалі ўсе дзяляры, што ў яе з сабой былі, шкаляру давялося абысціся без штаноў, ён стаў «галоўным» вінаватым незаконнай валютнай апэрацыі.

Эпізод другі.

Падыходзіць на рынку жанчына да сваёй знаёмай, тая гандлюе кашулямі, блузкамі і штанамі. Як гэта часта бывае, калі збіраюцца дзьве жанчыны, пачалася паміж імі размова пра жыццё, пра

## МЭЦЭНАТ ПАГРОМШЧЫКАЎ НОСІЦЬ ВЫШЫВАНУЮ КАШУЛЮ



На судзе 21 лютага прысутнічаў консул Расіі В.Трутнёў.

Зьдзіўляе асьвятленьне працэсу расейскай тэлевізіяй. Вельмі ўжо іх рэпартажы нагадваюць БТ. Водгукі людзей на працэс і асобу падсуднага негатыўныя, калі паказваюць самога Сілівончыка, дык толькі ў час лаянкі са сьведкамі, судзьдзямі, пракурорамі.

Нельга не адзначыць, што наводзіны Сілівончыка пад час судовага працэсу не выклікаюць сымпатыі ні ў нейтральных назіральнікаў, ні ў заангажаваных журналістаў. Першыя параўноўваюць гэтыя паводзіны з манерамі расейскага ультранацыяналіста Жырыноўскага, а другія нават кажуць, што ў асобных эпізодах Жырыноўскі — проста анёл проці Сілівончыка. Гэты абзвэае ўсіх беларусаў свалачамі, судзьдзяў авечкамі. Пагражае пацярпелым, што даюць паказаньні супраць яго, расправай. Кажы, што толькі адзін ён тут сап-

раўдны беларус, бо носіць беларускую вышываную кашулю, а Лукашэнка такой ня носіць.

Суд толькі распачаўся і адкладзены да 28 лютага. Усе ўдзельнікі працэсу — сьветлагорцы. Старшынствуе Надзея Раманава — старшыня сьветлагорскага суду, абвінаваўца — пракурор Сяргей Кулажанка, абаронца — сьветлагорская адвакатка Тамара Вінаградова. Спадаемся, што прысуд будзе справядлівым.

Сумна толькі тое, што чалавек, які так шмат добрага зрабіў для Беларусі і для сваіх землякоў, прывёў да сябе на Радзіму расейскіх пагромшчыкаў з фашысцкай псыхалёгіяй ды мэтамі дзеяньняў і гэтым самым, а таксама малапрыстойнымі паводзінамі пад час судовага працэсу сапсаваў сваё добрае імя ў вачах землякоў.

Вадзім Болбас, Сьветлагорск



дзяцей і пра коштах. Адна і кажа: «Гэтая кашуля дарагая, 10 дзяляраў, гэта сёньня вельмі шмат». Толькі яна гэта сказала, як падскочылі да яе два мужыкі, скапілі за рукі і кажуць: «Вы здзейснілі незаконную валютную апэрацыю, хадземце з намі». Тая кажа: «Хто вы такія? Я нічога не рабіла, адпусьціце мяне, мне балюча!» Тая гэта прынялі за супраціў, паднялі куртку, закруцілі над галавой і пацягнулі яе па зямлі. Жанчына крычыць: «Мне балюча! Адпусьціце мяне, я сама пайду!» Пакуль яны яе цягнулі, для «пераканаваньня» стукалі па галаве, калі яна падымалася на ногі, яны прафэсійна давалі падсечку. Пасля таго, як яны волакам прыцягнулі яе ў аддзяленьне міліцыі і абшукалі, высветлілася, што аніякіх фінансаў у жанчыны няма. Жанчына зразумела, што супрацоўнікі фінансавай міліцыі затрымалі яе нібыта за незаконную валютную апэрацыю і пачала задаваць пытаньні: «Чаму вы мяне зьбілі?» На наступны дзень жанчына звярнулася да судмэдэкспэрта дзеля таго, каб той засьведчыў пабоі, што і было зроблена. Судмэдэкспэрт засьведчыў: на руках і на цэле жанчыны больш за 15 крывападцёкаў.

Была пададзена скарга ў пракуратуру і ў іншыя інстанцыі на дзеянні супрацоўнікаў фінансавай міліцыі. Празь некаторы час быў атрыманы адказ, што дзеянні супрацоўнікаў фінансавай міліцыі былі правамоцнымі!

Эпізод трэці.

Стаіць на рынку і гандлюе маладая прыгожая жанчына, падыходзіць да яе супрацоўнік аддзелу па барацьбе з эканамічнымі злачынствамі (АБЭЗ) і пачынае правяраць дакумэнты (сэртыфікаты, пасведчаньні, накладныя і г.д.), натуральна, знайшоў да чаго прычапіцца і складае акт.

Пасля складаньня акту супрацоўнік АБЭЗ і кажа ёй: «Буду хадзіць кожны

дзень, правяраць, калі не перасьпіш са мной!» У жанчыны сківіца адвісла, што рабіць? Яна падыходзіць да суседняй палаткі, там гандлюе ўдава, ёй гадоў за сорок, і распавядае, маўляў, так і так. Тая раіць: «Калі ён такі сэксуальна заклапочаны, няхай да мяне падыхдзе, я з ім разьбіраюся, а не — ідзі паскардзіся на яго». Пайшла яна да яго начальніка, той выслухаў, пасьмяяўся, гаворыць: «Я разьбіраюся». Як ён разьбіраўся, невядома, але супрацоўнік гэты працягвае хадзіць па рынку, нібыта нічога і не было, і такія заявы робіць іншым маладым прадаўшчыцам!

Эпізод чацьверты.

Адзін з супрацоўнікаў шматлікіх кантрольных ведамстваў вырашыў паправіць сваё фінансавое становішча. Прыходзіць ён на рынак і пачынае шукаць «ахвяру», лавіць прадаўцоў на далярах, ды і пасьведчаньне пры сабе мае. І вось нарэшце злавіў! «Ахвяра» разумее, што за гэта штраф вялізны, тым і карыстаецца супрацоўнік, ён кажа: «Ну што ж, зробім табе падарунак да Новага году, гані 20 дзяляраў і ўсё!» Аддаў прадавец яму 20 дзяляраў і стаіць «шчаслівым», бо «падарунак» атрымаў, і ад каго!

Усе гэтыя эпізоды ўзяты з жыцця прадпрымальнікаў.

Так што яшчэ раз: «Асьцярожна, бандыты!»

Сяргей Рукамойнікаў, Горадня



спорт

## НЯБЕСНАЯ «МАФІЯ»

Два гады таму, пад час Алімпіады ў Нагана, мужчынская індывідуальная гонка ў біятлоне была спыненая. Добрая частка ўдзельнікаў на момант прыняцця таго рашэння ўжо стартавала. Некаторыя нават даехалі да фінішу, сярод якіх быў і наш Аляксандар Папоў, сённяшні галоўны трэнер беларускай каманды. Ягоны час быў рэальнай заяўкай на алімпійскі медаль. Пасля Аляксандар Рыгоравіч гучна абурася з экрана тэлевізара, кажучы, што спартсменства адмяніла міжнародная спартыўная мафія, якая, з ягоных словаў, убачыўшы няўдалы старт «сваіх» спартсменаў ды нечаканую ўдачу беларуса, вырашыла адмяніць гонку «з-за дрэнных умоваў надвор'я»...

...Учора, у нядзелю, на чэмпіянаце свету ў нарвэжскім Халмэне адбылося тое, што змусіла нас успомніць пра «японскае біятлоннае западло».

На першым этапе мужчынскай эстафеты Аляксей Айдарэў прымусяў брудна вылацаць ўсіх міжнародных мафіёзі, якіх зыхаліся на закрыццё біятлоннага «мундыялю». Адстраляўшыся, як з кулямёту, ды пранесшыся па лыжні, як камета з моторчыкам, сапраўдны беларускі мужык сібірскага паходжання перадаў эстафету самы першы, пакінуўшы

далёка ззаду славетных немцаў. Аднак Пятро Івашка даў жаклівы для беларускай дружныны вынік — 5 штрафных колаў на другім этапе. Эстафету Пятро перадаў сёмы, з адставаннем ад лідэраў-немцаў на дзве паловы хвіліны. «Міжнародная мафія» ўжо пацірала рукі ў чаканні ганьбы беларускай каманды, ды цешыцца ім было рана: на трасу выйшаў Вадзім Сашурін. У стральбе лежачы Вадзік ня даў ніводнага пудла. Аднак ці то нейкая звычка збыла яму прычэп на лыжні, але на «стойцы» беларус зарабіў-такі адзін penalty loop. Эстафету ён перадаў, знаходзячыся на трэцім пазыцыі з адставаннем ад немцаў крыху больш за хвіліну...

...Алег Рыжанкоў, які бег за Беларусь на апошнім этапе, меў усе шанцы на медаль, аднак, мабыць, тоўстыя дзядзькі з рацыямі, цудоўна разумеючы, што пераходзіць беларусу ўжо ня могуць, зрабілі выцрабаваны ў Нагана фініш — адмянілі гонку... «з-за дрэнных умоваў надвор'я». Яно то й праўда, на стадыён раптам сеў такі туман, што хоць на воўка ўзлыз.

Вось так беларускія медалі ў эстафеце 27 лютага, як казаў вядомы герой суботняй перадачы спадара Казіяткі самі-знаеце-хто, «канулі ў лета».

Богусь Біятляненка

БТ вачыма беларуса

## СУМЛЕНЬНЕ ШАРАМЕТА

Як і трэ было чакаць, гучныя фразы пра ледзь ня заўтрашняе адкрыццё другога нацыянальнага каналу выйшлі пшыкам. Раструбілі дый змоўклі. Не таму, што расхацелі, а таму што зразумелі — аднаго жадання мала. Між тым, нават расейскія грошы так хутка ў цяперашнюю Беларусь зацягнуць не ўдалося.

Са словаў Кісяля, перадумалі ўжо перакрываць ОРТ. Быццам бы будуць ствараць новую сетку вясчання, каб і любым расейцам не перашкаджаць, і вясчаць на ўсю краіну якасна. Рабіць тое будуць, безумоўна, разам з замежнымі інвестарамі. І дзе ж тых інвестараў пад гэтыя крутыя праекты шукаць? Хто дасць грошы на тэлебачанне, якое павінна стаць «правадніком пэўнай сацыяльнай тэндэнцыі, скіраванай на фармаванне прагрэсіўнай грамадскай свядомасці», і даваць «адпаведны ідэалагічны адпор апазіцыі» (цытуем Мясьніковіча)?

А пра тое, на што нам ОРТ, вельмі красамоўна кажа той факт, што й Павал ШараMETA там ужо працаваць не жадае. Ён вяр-

нуўся ў Менск і напісаў заяву на імя генэральнага прад'юсэра ОРТ Канстанціна Эрнста, у якой кажа, што адмаўляецца болей браць удзел у стварэнні праграмы «Время», бо ня меў пры гэтым ніякай незалежнасці. Паводле ягоных словаў, за яго вырашалі, пра што гаварыць, як гаварыць і нават дробныя акцэнтныя расставлялі. Ягоную ж новую ўласную праграму пра міжнародны падзеі ўвогуле дагэтуль не пускаюць у эфір. За гэтай заявай, відавочна, стаіць сорам як за цяперашнюю палітыку Расеі, так і за «лёкайскую» пазыцыю расейскай журналістыкі.

А «Народны альбом» з ягонай абноўленай версіяй у паўняўкай канцэртнай залі «Менск» з БТ не здымаў ніхто. Здымала толькі фінская дзяржаўная тэлерадыёкампанія. Прад'юсар «ФТ» Ілона Лаўрыкайнэн сказала, што гэта ім вельмі цікава, што музыка — супер і што, як у Суомі паглядзяць запіс канцэрту, дык можа й да сябе запрасяць.

Арцём Лук'яновіч

## Здраўлянымі «Калашнікавымі»

23 лютага перад Гарадзенскім універсітэтам адбылася кароткая акцыя супраць службы ў войску. Яе правалі маладыя анархісты.

На вачах публікі сшытаваліся шэсць чалавек з завязанымі ратамі і шыльдамі на шыях: «Прызвынник 2000». Абапал апынуліся два ахоўнікі ў вайсковых шапках і з аўтаматамі Калашнікава — драўлянымі, але натуральных памераў. Адзін з іх выгукнуў нешта пра вайсковую службу. Сэнсу публіка ня вельмі дапяла, паколькі ўся грамадка

зьнікла, не чакаючы міліцыі. Праўда, некаторым з прысутных дасталіся ўлёткі. У тэксце з сарказмам гаварылася пра тое, што моладзь дзеля «спакою айчыны» гатовая ісці ў войска да «дзядоў», мыць унітазы і «лізаць дупу» камандзірам. Удзельнікі ж накіраваліся да гарваенкаматы, дзверы якога былі замкнёны. Але калі да іх выйшаў сам ваенкам палкоўнік Б.Скобелеў, моладзёны не рызыкнелі зайсці да яго на гарбатку і хуценька разышліся.

Сяргей Максімовіч



## Час белых ценяў

270 гадоў таму нарадзіўся апошні канцлер ВКЛ Яўхім Літавор Храптовіч. З гэтай нагоды адчыняецца выстава твораў акадэмікаў Беларускай Акадэміі Выхавання Мастацтва пад назвай «Час белых ценяў». Адкрыццё адбудзецца 2 сакавіка а 17 гадзіне ў Музеі сучаснага выяўленчага мастацтва (праспект Скарыны, 47).

А.К.

## Выстава «Пагоні»

У Рэспубліканскім экалагічным цэнтры навучанцаў (гэта былая станцыя юнатаў на Макаёнка, 8 — каля новага БТ, каля ст.м. «Маскоўская») адчынілася выстава суполкі «Пагоня». Гэтым разам выстава прысьвечаная вынікам зімовага пленэру імя Язэпа Драздовіча, што прайшоў на Каляды пад Глыбокім і Шаркоўшчынай. Як і ў творчасці самога Драздовіча, пераважаюць фантастычныя краявіды Беларусі. Сярод удзельнікаў — мастакі з Меншчыны, Віцебшчыны, Палесся і Галандыі. Адкрытая выстава будзе на гэтым тыдні, а тады на змену ёй прыйдзе выстава керамікі вучняў Алеся Марачкіна.

Між іншым, традыцыйную выставу «Пагоні» ў Палацы мастацтваў на 25 Сакавіка сёлета ў Менску не дазволілі.

## Купалаўская

У Літаратурным музеі Янкі Купалы (гэта ў парку Янкі Купалы) праходзіць фотавыстава «Паэзія купалаўскіх мясцінаў». Аўтар праекту — старшыня фотаклубу «Менск» Альбэрт Цехамавіч, які тры гады таму наладзіў Міжнародны Купалаўскі фоталенэр. Сюжэты твораў — паводка ў Вязынцы, буяныне папараць-кветкі ў Ляўках, а таксама маляўнічыя віды Карлавых Вараў і Прагі, якую Купала наведваў тройчы. Са словаў Цехамавіча, дух песняра жыве ня толькі ў кнігах, але і ў тых мурах і дрэвах, якія натхнялі яго.

Юрась Барысевіч

## У беларускім відэаклубе

Беларускі відэаклуб пры ТБМ пашырае дзейнасць. Цяпер ягонае аддзяленне адкрылася ў моладзевым цэнтры «Майстэрня Будучыні», што ў Малаўцы на вуліцы Слабадзкой, 15. Паказы беларускамоўных відэастужак у гэтым цэнтры будуць адбывацца штодня з 11-й да 19-й (без перапынкаў), таксама і ў нядзелю. Адрас у Менску: Румянцава, 13. Тэл.: 213-43-52. З'явіліся й новыя гандлёвыя кропкі продажу касетаў: універсам «Беларусь» (2-гі паверх) — відэа, шапкі каля крамы «Піянер» (Чыжоўка) — відэа, аўдыёкасеты.

дзе варта быць

## Магілёў

У Магілёве з 1 да 5 сакавіка пройдзе фестываль маладых выканаўцаў фартэпіннай музыкі.

## Жыдоўскае кіно — бясплатна

Амбасада Ізраілю ў Беларусі была прывозіла да нас ізраільскія жывапісы, а цяпер прывезла 6 фільмаў, і не абы-якіх, а новых ды яшчэ ўшанаваных прызамі Ізраільскай кінаакадэміі ды міжнародных кінафэстаў у Бэрліне й Манрэалі.

26 лютага — «Дыбук» (1997), рэжысэр Ёсі Сомэр. Стужка — сучасная версія класічнага габрэйскага падання аб раз'яднаных закаханых. 27-га — «Гарадзікі жарыцы» (1998), рэж.Джанатан Сэгал. Эва й Роби — шчаслівая сямейная пара, але з'яўленне Эмануіла, былога каханка Эвы ды сябра Роби, усе змяняе... 28-га — «Пасхальная ліхаманка» (1995), рэж.Шэмі Засін. Вялікая сям'я рыхтуецца да Пасхі. Застаюцца два перадсвяточныя дні, каб дараваць усе крыўды. 29-га — «Святая Клара» (1995), рэж.Ары Фолман ды Улі Сіван. Недалёкая будучыня. У буйным ізраільскім горадзе дзяўчынка Клара раптоўна выяўляе дар прадбачання. Яе прапарты прыводзяць горад да хаосу, а самой Клары даводзіцца выбіраць: застацца сьвятой ці згубіць свой дар, але знайсці каханьне. 1 сакавіка — «Потляд з захаду» (1996), рэж.Ёсф Ісхадзэ. Трагічная гісторыя пра сына, які прыяжджае ў Ізраіль на пахаванне бацькі, ажно той зусім не памёр, а трапіў у турму ды нават паспеў стуль збегчы. 2-га — «Сьвяты» (1999), рэж. Анас Гітай. Псыхалогічная драма з жыцця «мэа шэарым» — ерузалімскай грамады артадаксальных габрэйцаў. Фільмы йдуць у кінатэатры «Піянер», пачатак а 19-й. Уваход вольны.

## Літаратура ды кілбасы

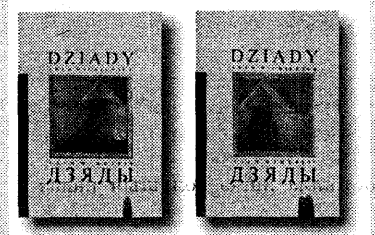
У панядзелак 28 лютага ў бібліятэцы Дому літаратуры Пятро Васючэнка ладзіць адкрыты ўрок літаратуры. Сцэнар такі: сп.Пятро разважае пра літаратуру і сваю творчасць, пра Полацкі Лябірынт, Белы мурашнік, кумпякі і кілбасы. Гаворку падхопліваюць суаўтары і крытыкі Пятра Васючэнка. Адбываецца прэзентацыя кнігі «Прыгоды аднаго губашлёпа», напісанай у суаўтарстве з Антоніем Вярвічам. Разам з героем кнігі, Валентыем Крукоўскім, прысутныя мрояць пра белую ружу, раскрываецца адна літаратурная таямніца, дэклamuецца «Хлопчык і лётчык у 2000 годзе» ды іншыя страшкі. Праводзіцца літаратурны конкурс з узаапазнаваньнем пераможцаў. Пачатак а 16 гадзіне.

## Агляда

«Беларускаму Гістарычнаму Агляду», рэдагаванаму Генадзем Сагановічам, — 5 гадоў. Пад гэтую нагоду выйшаў новы нумар, таўсцыючы, 400 старонак. Прэзентацыя нумару і агляду адбудзецца ў аўторак у Беларускай калегіюме (18.30, бібліятэка Янкі Купалы, Харужай 21).

## Міцкевіч ды Мінскевіч

Чатыры гады малады паэт, бард, журналіст Серж Мінскевіч працаваў над першым поўным беларускім перакладам паэмы Адама Міцкевіча «Дзяды». І вось выйшаў двухтамовік з поўным арыгіналам паэмы і побач — пераклад на беларускую мову, а таксама корпус каментароў па-польску і па-беларуску.

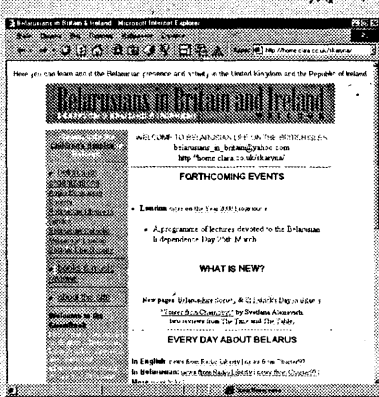


У першым томе змяшчаюцца «віленска-ковенскія «Дзяды», якія Міцкевіч напісаў у 1820—1823 г., а таксама некаторыя сцэны I часткі, апублікаваныя пасля сьмерці аўтара. У II томе — «дрэздэнскія «Дзяды», створаныя паэтам у 1832 годзе. Такі падзел выліканы тым, што Міцкевіч працаваў над паэмай у розныя перыяды творчага жыцця. Кнігу прэзэнтуюць 2 сакавіка а 17.45 у галоўным будынку Нацыянальнай бібліятэкі.

## На сайце

На сайце Беларусі ў Вялікабрытаніі з'явіліся старонкі Англа-Беларускага таварыства і два артыкулы а.Аляксандра Надсана: «Беларуская Грэка-Каталіцкая (Уніяцкая) Царква» і «Беларуская бібліятэка імя Францішка Скарыны ў Лёндане». Пакуль толькі па-ангельску: <http://home.clara.co.uk/skaryna>

Алесь Кудрыцкі



## ГІСТОРЫЯ ЦАЦАК



«ЖЫЦЦЁ ЖУКОЎ», «МЕЧ У КАМЕНИ», «БАЛТО», «АЛІСА У КРАІНЕ ЦУДАЎ», «ПРЫГАЖУНЯ У СОННЫМ ЛЕСЕ» — мультыплікацыйныя фільмы, дубляваныя па-беларуску актарамі вядучых менскіх тэатраў.

«АЗБУКА ДЛЯ МАЛЕНЬКІХ», «ЕХАЎ КАЗАЧНИК БАЙ», «ЦІК-ТАК ХОДЗІКІ», «БЕЛАРУСКІЯ НАРОДНЫЯ КАЗКІ», «СТОЙКІ АЛАВАННЫ ДАЦІК + КАЛІФ-БУСЕЛ» — аўдыёкасеты з запісамі казак, калыханак, песняў для маленькіх беларусаў.

Цяпер і ў Віцебску: вул. Гогаля 14, крама «Сучаснік»

Кошт відэакасеты — 2 000 руб., кошт аўдыёкасеты — 600 руб.

Зьвяртацца на тэл.: 8 (017) 228-45-88.

Касеты можна замовіць, пералічыўшы грошы звычайным паштовым пераказам на рахунак ЗАТ «Сотвар» р/р 3012000000195 ф-л №506 ОАО СБ «Беларусбанк», г.Мінск код 809. У графе «Для пісьмовага паведамленьня» напішыце, якую касету вы замаўляеце.



В.С.



Заслона сакрэтнасці, якую Расея трымае над Чачэніяй, толькі трошкі расхінулася, і гэтага было дастаткова, каб сьвет жахнуўся. Кадры, знятыя «афіцыйна ўпаўнаважанымі» рэпарцёрамі «Известий», невядома якія сумленныя людзі здолелі перадаць на Захад — у Расеі ўсю інфармацыю працэдурае цензура. На кадрах відаць групу чачэнцаў у брацкай магіле. Целы знявечаныя, апаганеныя, больш за тое — каля 30 целаў звязаныя разам дротам. Найбольш верагодна, што іх перад сьмерцю катавалі. Расейскі ж



Адзін з кадраў, знятых рэпарцёрам «Известий»

## СЬВЕТ ЖАХНУЎСЯ

прадстаўнік Ястржэбскі заявіў, быццам бы гэта ўжо трупы звязалі, каб лягчэй было перавозіць.

Іншыя жахі выкрылі чачэнцы, якіх іхным сем'ям удалося выкупіць зь фільтрацыйнага лягера ў Чарнакозава. Зьдзекі і тартуры жудасныя, людзей гвалцяць, расстрэльваюць. Праваабаронцы патрабуюць доступу ў лагер, расейцы ўпарта не пускалі, гэта выклікала яшчэ большыя падазрэнні.

Асаблівае абурэнне сьвету выклікае тое, што Расея цынічна адмаўляецца прызнаваць нават саму праблему з правамі чалавека на Каўказе, хоць шок выклікае сам выгляд Грознага, гораду, які зруйнаваны мацней, чым Менск у 1944-м ці Дрэздэн у 1945-м, прычым войскамі «свайёй» жа краіны.

Міжнародная праваабарончая арганізацыя Human Rights Watch назбірала ўжо пад 600 сьведчаньняў наўмысна жорсткага абыходжаньня з цывільнымі людзьмі і палоннымі чачэнцамі. Паводле словаў яе прадстаўніка, доказаў назбіралася досыць, каб падаць у Міжнародны Гаагскі трыбунал па злачынствах супраць чалавецтва на шэраг расейскіх вышэйшых

афіцэраў, у тым ліку на аднаго генэрала, імя якога не паведамляецца.

Скалыхнулася сусьветная, найперш эўрапейская, грамадзкая думка. Даніэль Кон-Бэндэт, Андрэ Глюксман, Ізабэль Аджані і яшчэ 200 французскіх інтэлектуалаў выступілі з гнеўнай адозвай да эўрапейскіх палітыкаў і народаў сьвету. «Уладзімір Пуцін працягвае справу Іосіфа Сталіна. Як патрыёт ён загадвае сьцэрці Грозны зь зямлі, дазваляе дабіць ягоных мірных жыхароў і расстраляць параненых чачэнскіх байцоў. Як гуманіст ён паліць вёскі. Як чалавек сучасных поглядаў ён забараняе дактарам прыяжджаць у Чачэнію. Як дэмакрат ён затыкае рот прэсе. Як адміністратар ён арганізуе фільтрацыйныя лягеры». У гадавіну дэпартацыі чачэнцаў парыская інтэлігенцыя сабралася на мітынг салідарнасьці на плошчы перад цэнтрам Пампіду. Такія самыя акцыі адбыліся ва ўсёй Эўропе.

На такую хвалю салідарнасьці не маглі не адгукнуцца палітыкі. Вацлаў Гавэл у суботу заявіў, што ў Чачэніі ідзе вынішчэньне цэлай нацыі, а далёка не антытэрарыстычная апэрацыя.

Біл Клінтан і Мадлен Олбрайт абвінавацілі расейскіх вайскоўцаў у жорсткасцях і зьверствах і запатрабавалі ад Крамля расьсьледаваньня й допуску ў Чачэнію незалежных назіральнікаў. Цяпер амэрыканскі ўрад шукае спосабы аказаньня ціску на Маскву з мэтай прымусіць яе адрачыся сваіх плянаў. Праваабаронцы і інтэлектуалы лічаць, што такімі мерамі маглі б стаць эканамічныя санкцыі супраць Расеі.

Першы эфэкт сусьветнага дыпламатычнага наступу ўжо ёсьць: учора расейскі ўрад нарэшце даў згоду на допуск у Чачэнію, Чарнакозава і іншыя фільтрацыйныя лягеры міжнародных назіральнікаў. Значыць, цэрбэры і зондэракаманды там атрымалі загад праяўляць стрыманасьць, каб Расею не злавлілі за руку. Значыць, будзь уратаваныя жыцці.

Але пацыфікацыя Чачэніі не спыняецца: учора працягваліся запеклыя баі вакол гораду Шатой. Абаронцы гораду (іх 2700, паводле расейскіх зьвестак) імкнуцца прарываць кальцо аблогі, каб атрымаць прыпасы. Пакуль ім гэта раз-пораз удаецца. Расейскія гелікоптары і самалёты за ўчора зрабілі болей за 120 баявых вылетаў. З абодвух бакоў у баях загінулі каля 30 чалавек.

Барыс Тумар

## Будзь лепшым

Брытанскае войска знайшло сабе спосаб падзарабіць. Яно стала гандляваць вайскавай адзежай. Пачалося з бэйсбола і кубкаў з армейскай сымболікай. Бачачы камэрцыйны посьпех, пайшлі далей. Распачалася рэклямная кампанія моднай калекцыі вайскавай амуніцыі. Галоўным слоганам для яе



## Паэт мяняе краіну

Салман Рушдзі, пэўна, зьменіць краіну свайго знаходжаньня. Да апошняга часу ён жыў у Англіі, і яму за час знаходжаньня ў краіне прыйшлося зьмяніць месца жыхарства каля 30 разоў. Цяпер Салман Рушдзі мяркуе пераехаць у Нью-Ёрк. За зборнік «Сатанінскія вершы» на Рушдзі палююць ужо больш за 11

абралі простыя словы: «Будзь лепшым». Сёньня можна набыць нагавіцы, швэдры, майкі, шорты, гадзіннікі і нават ровары. Аднак тое, што прадаецца, адрозьніваецца ад сапраўднага вайскавага рыштунку. Так, вопратка чорнага колеру, а не «камуфляж», а яе «неваеннасьць» выдае навішаная лэйба «Будзь лепшым». Да таго ж, унесеныя зьмены ў мадэль вопраткі — улічаныя парадныя мадэльераў. Галоўным героем рэклямнай кампаніі павінен стаць чэмпіён краіны па боксе Джуліус Фрэнсіс.



гадоў. Ніякай гаворкі пра «амністыю» паэту быць ня можа. Бо, паводле законаў ісламу, зьняць «пракляцьце» можа толькі той, хто яго наклаў, а імам Хамэйні памёр у чэрвені 1989 году.

Аляксей Ганецкі

## Не баліць у Мішкі галава

У расейскай прэсе шырока пішуць пра тое, што гэтыя 10 гадоў пасля распаду СССР людзі п'юць, як ніколі дагэтуль. Упершыню за ўсю гісторыю Расея ва

ўжываньні нават афіцыйна вырабленага алькаголю выйшла на першае месца ў сьвеце — 16 літраў чыстага сьпірту на душу насельніцтва за год.

Б.К.

## Рускі мядзведзь прачынаецца

Слухай, СНГ! У нас — праблемы. Рускі мядзведзь прачынаецца. У тайзе Прыморскага краю паўстала пагроза раньняга прабуджаньня бурых мядзведзяў, — паведаміў Інтэрфакс. У выніку могуць пайсьці па нашых еўразійскіх прасторах агрэсары-шатуны. Не раўнуючы, тыя маджахеды-бандыты. Як паведаміў Інтэрфаксу дырэктар паляўнічага гаспадаркі «Тэрнейскае» Леанід Зарапін, гэтай зімою паляўнічыя ўжо забілі двух шатуноў, якія ідуць ды руйнуюць усё на сваім шляху. Днямі ў даліне ракі Пячорнай на паўночным захадзе

Прымор'я быў заўважаны яшчэ адзін мядзведзь-шатун. Са словаў паляўнічага, хутка многія бурныя мядзведзі пачнуць пакідаць барлогі. Мінулая восень была бедная на кармы ня толькі для беларускага быдла, але й для сіхатэ-алінскай тайгі. Мядзведзь сумуе цяпер па жалудах, брусніцах ды кедравым арэху, якіх недаеў, бо нагулянага тлушчу не хапіла яму на ўсю зімоўку. Гэта і прымушае яго прачынацца да часу. Хоць і далекавата, але чужае галоднае расейскі мядзведзь слабое дыханьне галоднай беларускай худобы.

Б.К.

# БІТВА ЗА ІРАН

*Рэфарматарам на чале з братам прэзыдэнта Хатамі не стае толькі 5 мандатаў, каб атрымаць большасьць у новым іранскім парлямэнце. Гэтай большасьці яны, безумоўна, даб'юцца ў другім туры выбараў, на якім будуць аспрэчвацца 65 мандатаў. У першым туры прыхільнікі мадэрнізацыі краіны, менш фундаментальнай формы ісламу і эмансypацыі кабет сабралі каля 55% галасоў.*

Верасень мінулага году. Тэгеран. Морэ студэнтаў — блізу 10 000 — сабраліся ў дзень стагоддзя з дня нараджэньня аятала Хамэйні, лідэра іранскай ісламскай рэвалюцыі 1979 году, каб паслухаць Мухамада Хатамі, цяперашняга прэзыдэнта краіны. Хатамі зрабіўся прэзыдэнтам два з паловай гады таму, паабяцаўшы наладзіць дачыненні з Захадам ды абнавіць краіну. Студэнты прагнулі пераменаў і звязвалі з Хатамі свае спадзяваньні. Назіральніку зь іншага краю магло б здацца, што ці то гэта выступае ня той прэзыдэнт, якога так любіць моладзь, ці то дарадцы-сьпічрайтары падсунулі прэзыдэнту ня тую прамову. Напады на «бесхрыбетных імітатараў Захаду» гучалі незразумела. Але чаму, калі Хатамі скончыў прамову ды сеў нага за нагу, студэнты пачалі ў захапленні выгукваць ягонае імя, а студэнткі яшчэ вышэй узнялі ягоныя партэты?

Такія ідэі, які дэмакратыя ды вяршэньства права, падаюцца банальнымі ў заходняй краіне, але ў Іране яны — выклік Ісламскай

Рэспубліцы. Хатамі даводзіцца ўжывацца з рэлігійным судовым апаратам ды з аяталом Алі Хамэні, вярхоўным лідэрам краіны, улада якога мацнейшая за прэзыдэнцкую. Хатамі прыйшоў з таго ж асяроддзя, якое ён крытыкуе, і сам разумее, што ходзіць па лязе. Нездарма Мухамад-Алі Абтагі, дарадца іранскага прэзыдэнта, лічыць: «Чым менш ён скажа, тым лепш».

Хатамі прыява да ўлады іранская моладзь, якая складае ў краіне, дзе кантроль за нараджальнасьцю — грэх і злачынства, большасьць (штогод на рынку працы зьдэляецца 800 тысяч новых пар рабочых рук, гэта пры тым, што насельніцтва краіны складае 65 мільёнаў чалавек, а ўзровень беспрацоўя — 17%). Яны жадаюць палітычнай рэформы і разам з тым пакуль даруюць свайму абраньніку пэўную мяккацельсць.

Папечнікаў Хатамі, то бок рэфармістаў, называюць «давом курдаў» — у гонар даты персыдзкага сонечнага календара, якая супала з днём, калі Хатамі выйг-

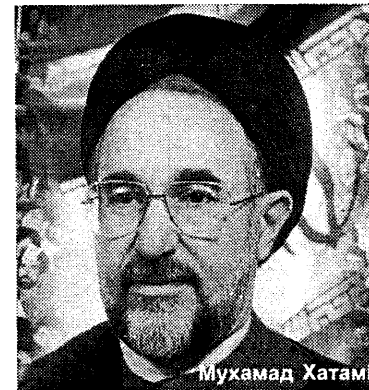


раў прэзыдэнцкую гонку. Менавіта іх больш за ўсё праклінаюць «мухафазакаран» — кансэрватары, якія называюць сабе спадкаемцамі аятала Хамэйні, што нават празь дзесяць гадоў пасля свайёй сьмерці моцна трымае ўладу над сваім народам. «Давом курдаў» няшмат — каля пяцідзесяціх палітыкаў, журналістаў, рэлігійных дзеячоў ды інтэлектуалаў. Дзіўна, але гэтаму вузкаму колу рэфарматараў удалося выйграць выбары. Сярод іх асабліва калярэтная асоба — аятала Махаджэрані, які выконваў функцыі міністра культуры ды ісламскага нагляду. Каб узважыць ягоны ўнёсак у рэфармісцкі рух, трэба наведць адзін з газэтных шпікаў на вуліцы іранскага гораду. Да прызначэньня Махаджэрані на пасаду там прадавалі каля дзясятка газет, амаль выключна кансэрватыўных. Сёньня ў Іране агульнае наклад прэсы складае 2 750 000 асобнікаў — у два разы болей, чым два гады таму, прычым наклады рэфармісцкіх выданняў растуць, а кансэрватыўных — падаюць.

Аятала Махаджэрані заахвочвае і іншыя культурныя ініцыятывы, большасьць якіх раней была табу. Гэта ён дазволіў запісаць у Іране пяцьдзесят зь лішкам альбомаў поп-музыкі. Ягонае

міністэрства пасля чатырохгадовай забароны пусьціла на экраны стужку «Дзьве жанчыны», што паказвае жанчыну, якая дэградуе ва ўмовах традыцыйнай іранскай сям'і. Такой, дарэчы, сям'я Махаджэрані не зьяўляецца: ягоная дачка грае на піяніна, а жонка балатуецца ў парлямэнт. Наведнікі міністра ня чулі таго, што чулі ад любога палітыка-заходніка зь іншай мусульманскай краіны, напрыклад, Турцыі ці Эгіпту. Махаджэрані пачынаў з разваг наконт таго, што прагрэсіўная ісламская ідэалёгія настолькі ж важная для рэформаў, як і імпорт ідэяў з Захаду, а сканчаў крытыкай «Сатанінскіх вершаў» Салмана Рушдзі. Ён, як і прэзыдэнт, прытрымліваўся думкі, што ісламская рэвалюцыя ўсё яшчэ трывае.

«Рэвалюцыі яшчэ толькі дваццаць гадоў, і патрэбны час, каб усё стала на свае месцы», — казаў ён. Такі погляд вельмі блізкі і зразумелы большасьці аднагодкаў рэвалюцыі. Яны хочуць, каб вернасьць ісламу не супярэчыла захаваньню асабістых свабодаў, каб гаспадарчы стан краіны меў ней залежаў ад экспарту нафты (85% валютнай выручкі), а болей — ад эфэктыўнай прамысловасьці, каб частка прадпрыемстваў была прыватызавана, але каб



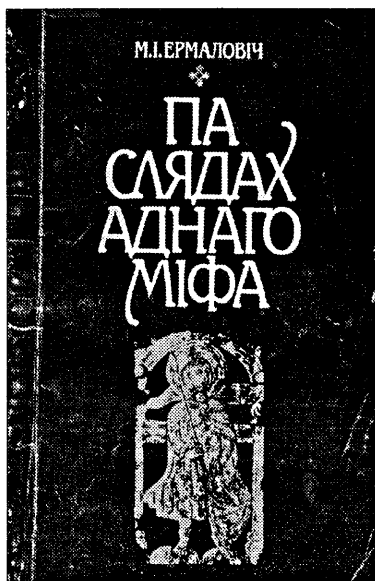
Мухамад Хатамі

дзяржава захоўвала кантроль над эканомікай, каб жанчын вызвалілі настолькі, наколькі гэта палепшыць функцыянаваньне грамадства, але пакінулі ў параджах, каб у краіне дапускалася палітычная барацьба, але ў рамках законнасьці». Большасьць іранцаў вітала расправу над студэнтамі пасля летніх дэманстрацыяў. Людзей эўрапейскага мысленьня па-ранейшаму мала, іх па-ранейшаму цкуюць, і яны вымушаныя маўчаць.

Застаецца здагадацца, наколькі думкі Хатамі і Махаджэрані супадаюць з гучна прамаўлянымі словамі. Калі супадаюць, дык Іран гарантавана стане пляцоўкай вялікага гістарычнага экспэрымэнту — пабудовы сучаснай, але рэлігійнай дзяржавы. Ягоны посьпех, росквіт краіны, стаў бы другім, пасля Кітаю, доказам таго, што альтэрнатыва заходняму лібэралізму магчымая. Хоць невядома, наколькі крывава яна гістарычна трывала, але з кітайскага досведу вядома, наколькі крывава я і непаважная да чалавечага жыцця. Калі ж словы і думкі не супадаюць, значыць, галоўная бітва за Іран яшчэ наперадзе. І неўзабаве яна пачнецца.

Алесь Кудрыцкі

# КНІГІ, ЯКІЯ ВЫЙШЛІ З ПАДПОЛЬЛЯ



У кніжных рэйтінгах XX стагоддзя сярод самых першых стаяць два творы Міколы Ермаловіча: «Па слядах аднаго міту» і «Старажытная Беларусь». Гэтыя кнігі літаральна «выйшлі з падполья», бо ў савецкія часы перапісваліся ад рукі, на іх палявала КГБ, і тым, хто толькі чытаў іх, пагражала небяспека. Падзвіжнік Ермаловіч распавядаў пра свае вэрсіі гісторыі Беларусі, якія супярэчылі афіцыйным савецкім падручнікам. «Аматар» Ермаловіч адзін супрацьстаяў цэламу акадэмічнаму Інстытуту гісторыі, зацята баронячы праўду летапісаў і здаровую лёгіку даследавання. З першых старонак ягоных кніг высвятлялася, што афіцыйная беларуская гісторыя хлусіць, а значыць, кожны сам musit разбірацца ў падзеях старажытнасці. Гэткім чынам Ермаловіч дэмакратызаваў гістарычную навуку, агаліў нэрвы гісторыі. Любы сведамы беларус пасля гэтага ўжо ня мог ня быць гісторыкам свае краіны. Сёння ў «Нашай Ніве» — гутарка мастака Уладзімера Крукоўскага з гісторыкам Міколам Ермаловічам.

## ПА СЛЯДАХ ЕРМАЛОВІЧА

Уладзімер КРУКОЎСКІ

Два тэксты адыгралі ў маім жыцці вельмі важную ролю. Тэкст дакладу Хрушчова на XX з'ездзе КПСС і тэкст легендарнага гістарычнага даследавання Міколы Ермаловіча «Па слядах аднаго міту».

У 1956 годзе, калі на ўсю большую імпрэзію прагучалі словы праўды пра тое грамадства, у якім мы жылі, мне было 19, я быў студэнтам 3-га курсу БПІ, прачытаў да таго часу процьму розных кніжак, ведаў, што бацька і дзед, і яшчэ дзясяткі сем'яў Крукоўскіх былі ў 30-я гады рэпрэсаваныя, і тым ня менш — як гром з яснага неба. Ведаю, што тое самае адчувалі тысячы і тысячы маіх сямейнікаў, каго пазней назавуць шасцідзясятнікамі, дзецімі хрушчовай «адлігі».

На пачатку 70-х я быў ужо зусім дарослы, жанаты, ужо быў выгнаны з БПІ, адслужыў 3 гады ў войску, пахаваў сына і маці, прачытаў яшчэ болей кніжак і скончыў іншы інстытут, калі мне ў рукі трапіў зашмальцаваны экзэмпляр дзіўнай працы Ермаловіча, якую дзеля канспірацыі называлі «Сто старонак». Гэта сапраўды былі сто старонак басспрэчных доказаў таго, што мы, беларусы, зусім ня з «братняю Руссю», што мы самастойная эўрапейская нацыя, што ніякія літоўцы ніколі нас не заваёўвалі, а ВКЛ — гэта абрэвіатура нашай старажытнай

У.К.: Больш за тры дзесяцігоддзі Вашай кніжцы, а яна ўсё яшчэ цікавіць чытачоў, як дэтэктыўны раман, усё яшчэ ўзбуджае спрэчкі. Відаць, жыве яшчэ міт, на слядах якога Вы йшлі столькі гадоў?

М.Е.: Кніжка мая пісалася 10 гадоў, я яе скончыў у 1968 годзе, а надрукавалася яна толькі ў 89-м. Праўда, удалося пару ўрыўкаў з яе змясціць у навуковых зборніках у 1969-м і 1972-м гадах. 21 год яна хадзіла па руках у машынапісных копіях, фотакопіях, потым на «Эры» друкавалі... У 60-я гады я ж яшчэ выдаваў рукапісны часопіс «Падсьнежнік». Пазней, ужо ў 75—76 гадах, на падставе гэтых «Падсьнежнікаў» надрукаваў каля 50 нумароў «Гутаркі». І над «Старажытнай Беларуссю» працаваў. Прапанаваў яе, помню, у «Полымя», Кавалеву. Вярнулі, спалохаліся, што ВКЛ было беларускай дзяржавай.

У.К.: І што літоўцы нас не заваёўвалі, а расейцы не выратоўвалі...

М.Е.: Так. Гэта ж была ідэялічная бомба. «Старажытная Беларусь» пралажала ў сталі 4 гады. Толькі ў 1988-м здаў у Акадэмію на рэцэнзію. Ажно 4 рэцэнзіі было.

«Маладосць» надрукавала, дзякуй Далідовічу. А перад гэтым я там жа змясціў артыкул да 1125-годдзя Полацку. Во калі пачаўся гвалт! Адам Залескі ў «Звяздзе» даў пагромную пугу пра

цыі, перажылі ўсе эпохі і пэрыяды, рэжымы і праўленні сучаснай беларускай гісторыі...

М.Е.: Я ж яшчэ застаў беларусізацыю, вучыўся ў пачатковай школе па нормальных падручніках. Праўда, у 3-й класе, гэта ўжо 30-ы год, прыйшоў з канікулаў — адкрывай, кажуць, сумку і выкідай граматыку Лёсіка, чытанку Некрашэвіча і г.д. Настаўнік кажа, гэта ўсё нацдэмаўскае.

**«Невядома, чаму айтары ўказальніка... нічога не гавораць аб прыездзе Леніна ў верасні 1895 году ў Вільню. Нельга забываць, што ў той час Вільня была і цэнтрам беларускага грамадзка-культурнага жыцця і рэвалюцыйнага руху... Больш таго, айтары выключылі... з ліку беларускіх Віленскую губерню. Яны, відаць, лічаць яе поўнасьцю літоўскай і гэтым самым пайтраўляюць памылку Розы Люксембург, за што яе крывілаваў Ленін (т. 24, стар. 146). Варта паглядзець на карту, каб упэўніцца, што значна большая частка былой Віленскай губерні цяпер уваходзіць у склад БССР (раёны Астравецкі, Ашмянскі, Валожынскі, Вялейскі, Воранаўскі, Глыбоцкі, Іўеўскі, Лідзкі, Маладэчанскі, Мёрскі, Мядзельскі, Пастайскі, Смаргонскі, Шаркоўшчынскі, Шчучынскі і часткі некаторых іншых раёнаў)».**

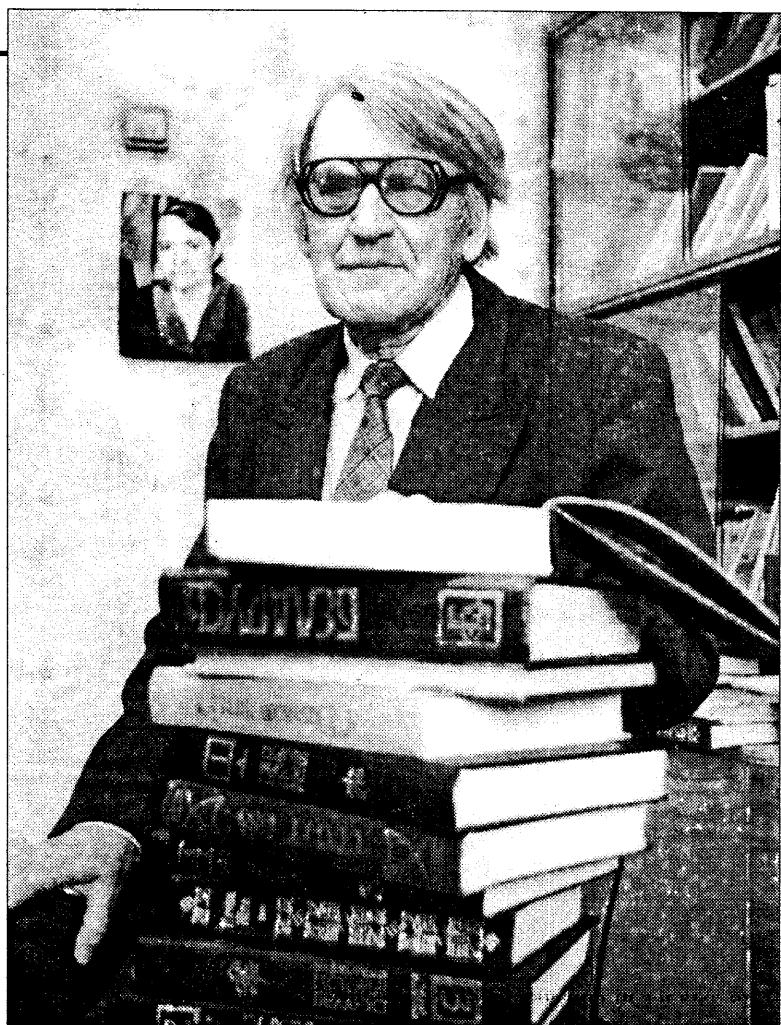
З рэцэнзіі на кнігу «В.И. Ленин о Белоруссии»: Ленінскае бачанне Беларусі, «Полымя», 1971, №4.

У.К.: Мы трохі адхіліліся, давайце вернемся на сляды «Ста старонак», бо ў тых часы (я маю на ўвазе 70-я гады) гэта была наша ідэалагічная зброя, наш маніфэст і наш катэхізіс. Прачытаўшы гэтыя старонкі, кожны з нас мог паказаць сымбалічную хвігу і літоўцам, і расейцам, і палякам.

М.Е.: Ведаеце, 400 гадоў, з «Кронікі» Стрыкоўскага пачынаючы, цягнулася гэтая нахабная фальсыфікацыя, гэты мітычны заваёў, і толькі адзін расейскі вучоны яшчэ царскіх часоў, Надзеждзін, засумняваўся. Нідзе ж, ні ў водным летапісе ніводнага слова пра заваёў беларускіх земляў няма. Міндоўг у летапісах «Літву воеваша», г.зн. сам сябе. Абсурд! Царызму трэба было апраўдваць свае «вызваленчыя» войны. Вызвалілі «единокровных и единоверных» беларусаў то ад язычнікаў-літоўцаў, то ад польскага каталіцызму. А ў летапісах — усё наадварот.

У.К.: Але што ўсё ж такі паслужыла першым штуршком да гэтай Вашай працы? Вы неяк па тэлефоне мне казалі, што быў выпадак...

М.Е.: А, так. Быў, ведаеце. Мушу Вам сказаць спачатку трохі біяграфіі — інакш не зразумееце, што да чаго. Я з сялянскай сям'і. Жылі на хутары пад



Фота Уладзімера Крукоўскага

Койданавам. Бацька, маці і нас чацьвёра: сястра і тры браты. 6 чалавек карміліся з 3-х гектараў ворнай зямлі. Бацьку ў 1937-м арыштавалі, загінуў у ГУЛАГу, конюхам у калгасе быў. Мяркую, з-за дзядзькі Кастуся, бацькавага брата. Ён працаваў настаўнікам і ў 20-х гадах, як ішла гэтая неразбярэха, застаўся ў Польшчы.

на вайну ня бралі з-за вачэй. Зь дзяцінства быў «нізкі на вочы», як казалі ў нас. Ужо перад вайной меў мінус 17 дыяптрыяў. Беларускі ўрад месціўся тады ў Маскве, накіравалі ў вызвалены Суражскі раён інспектарам райана, школы аднаўляць. На ўвесь раён — дзве ацалелыя вёскі, усё спаленае, знішчанае. Школы рабілі ў зямлянках, ДОТах. У 1944-м вярнуўся ў Койданава, у сваю школу, з якой мяне выгналі, завучам. Выкладаў літаратуру і трохі гісторыю. Нейк замяняў настаўніцу гісторыі, раскрываю кніжку, рыхтуюся да тэмы: татара-мангольскае нашэсце і заваёў Беларусі літоўцамі. Чытаю падручнік: та татарскім заваёўе — усё падрабязна, з датамі, імёнамі, з геаграфіяй. А па літоўскім заваёўе — літаральна пару радкоў. Як жа так? Можна, гэта школьны падручнік такі, да таго ж расейскі, што яны там ведаюць пра Беларусь?

І вось гэтае пытаньне сядзела ў мяне ў галаве цэлых трынаццаць гадоў.

У.К.: А як жа Вам жылося гэтыя 13 гадоў?

М.Е.: У 1946 г. аднавіўся ў інстытуце, заліковая кніжка ў вайну прапала, але нейкім чынам захаваўся студэнцкі білет. Жыў у інтэрнаце, скончыў інстытут, атрымаў накіраваньне ў аспірантуру, бо добра вучыўся. Але праз год кіннуў, бо тое, што я хацеў вывучаць, — не далі, а тое, што прапанаўвалі, — мяне не задавальняла. Я прасіў тэму «Разьвіццё беларускай літаратурнай мовы ў XIX стагоддзі». Гэта ж літаратура, і гісторыя, і палітыка. Можна было б цікавую працу напісаць. Мне прапаноўваў «Вобраз Сталіна ў беларускай літаратуры і фальклёры». Я сказаў, што такую тэму не падніму, і пайшоў. Пайшоў у міністэрства, было на кантнае месца ў Маладэчне, у настаўніцкім інстытуце, выкладаць беларускую літаратуру. Вось так я апынуўся ў Маладэчне. Літаратуру я знаў добра, шмат чытаў, цэлымі зборамі твораў, таму студэнты былі задаволены. Я ж без канспектаў чытаў, па памяці. Але нагрузка была — ня дай Бог. Філіялічны факультэт, гістарычны факультэт, завочнае аддзяленьне. У 1955 годзе інстытут зліквідавалі, я яшчэ два гады ў інстытуце ўдасканаленьня паправаў дый пайшоў на пэнсію па інваліднасьці.

У.К.: Гэта ўжо які год?

М.Е.: 57-ы. Пэнсія, ведаеце, 67

**«Ф.Энгельс адкінуў валюнтарысцкія тэорыі дваранска-буржуазнай гістарыяграфіі, паводле якіх Вялікае Княства Літоўскае ўтварылася шляхам заваёвання літоўскімі князямі беларускіх і ўкраінскіх земляў. Ён паказаў, што гэта было мірнае далучэньне, адной з важных прычын якога была пагроза татарскага нашэсця».**

З артыкула: Яны думалі пра Беларусь (Да 150-годдзя з дня нараджэньня Энгельса), «Літаратура і мастацтва», 27 лістапада 1970

дзяржавы. Мы не «малодшы брат», не «сялянская нацыя», ня «ўскараіна Расей» і г.д. Мы эўрапейцы ня толькі геаграфічна, але і гістарычна, культурна, навукова і вайскова, гаспадарча і дыпляматычна.

Я і мае сябры, мае калегі-аднадумцы, можам без перабольшаньня сказаць: «Мы — дзеці Ермаловіча». Гэтае інтэрвю я хацеў так і назваць, але ўспомніў мноства іншых дзяцей: «Арбату», «удавы», «кукурузы», «Чарнобылю» і г.д.

«Па слядах Ермаловіча» будзе дакладней, бо я ж хачу прайсці і правесці чытача на тых шляхах, якімі ішоў спадар Мікола, вызваляючы нас ад комплексу нацыянальнай непаўнаважнасці.

скажэньне гісторыі Полацку Ермаловічам. Народ, ведаеце, не паказаў, барацьбу сялян з панамі і г.д. А Ігнаценца з унівэрсытэту папракаў: «Хоць аўтар прама ня кажа, што ВКЛ было беларускай дзяржавай, але падводзіць чытача да гэтай думкі». І гэта ж у 1987 годзе, перабудова ўжо ішла.

У.К.: Вядома, можна ўзлавацца. Столькі дзесяцігоддзяў дурылі школьнікаў і студэнтаў, пабудавалі манументальны марксісцка-ленінскі гмах на пяску і балоне, а тут правінцыйны літаратар сотня падпольных машынапісных старонак усё разваліў.

Спадар Мікола, Вы нарадзіліся ў 1921 годзе, акрамя рэвалю-



рублёў, а ў мяне сям'я, паспрабуй пражыві. Аформіўся ў таварыстве сьляпых надомнікам. Клеіў кардонныя каробкі, неблагі быў даробак. Я ўжо тады часам у Менск ездзіў у бібліятэку, пачаў працаваць над «Мітам». Прыеду зь Менску, сяджу, каробкі клею, побач жонка, услых газэты чытае, часопісы — ідылія. У гэты час я ўжо салідныя манаграфіі па гісторыі прачытаў: Любаўскага, Антановіча, Дашкевіча. Дзіва! І ў іх пра літоўскі заваёў столькі ж, што ў школьным падручніку. І тут выходзіць у Маскве салідная тоўстая кніга Пашуты (гэта ўжо 1959-ы год). Кніга называецца «Образование литовского государства». Ну, думаю, тут ужо я пра ўсё даведаюся. Чытаю: «В Чёрной Руси, которую завоевал в тяжелое для русских земель время татаро-монгольского нашествия Миндовг, княжил его сын Войшелк». І ўсё. Ні цытатаў зь летапісу, ні аргументаў, ні фактаў, які б пацьвердзілі гэты заваёў.

**У.К.:** Ваша праца пабудаваная ў класічнай літаратурнай форме — як дыялёг ці спрэчка з Пашутам?

**М.Е.:** Так. Я пайшоў па кнізе, абвргаючы тэзіс па тэзісе, разьдзел за разьдзелам. Пашута, як і ягоныя папярэднікі, часта спасылаліся на Іпатаўскі летапіс. І ніхто не звяртаў увагі, ці не

беларусаў, гэты міт заганаў у стан нацыянальнай непаўнаважнасці. Усім нашым суседзям — і расейцам, і літоўцам, і палякам — ён быў выгадны. Але ж вось, нарэшце, «Сто старонак» закончаныя. Дарэчы, хто Вам, напаясьляпому дасьледніку, надрукаваў машынапіс?

**М.Е.:** Наша маладэчанская машыністка з раёнкі. Яна, можа, тады і ня надта разумела, што друкуе. Было ў мяне чатыры экзэмпляры — адзін я тут жа аддаў у «Полымя». Пачыталі, патрымалі і вярнулі з прапановай зьварнуцца да Глебкі, у Акадэмію навук.

**У.К.:** Забралі Вы рукапіс з «Полымя», прывезлі дахаты — што далей? Ці давалі каму пачытаць?

**М.Е.:** Канечне. Даваў многім. У Інстытут гісторыі даваў, Юрку і Лявону Луцкевічам у Вільню, Каханоўскі чытаў, Ларыса Геніюш, шмат хто. Нездзе ў 70-м Яўген Кулік папрасіў, кажа: «Нейкую цікавую працу Вы напісалі, дайце пачытаць». З той пары і пайшла яна шырока па руках, у машынапісных копіях, у фотакопіях.

**У.К.:** Памятаю. Я сам даў жыцьцё ці не 20-ці копіям — на «Эры» друкаваў, была такая дапаможная тэхніка.

**М.Е.:** Наогул жа я крыху не

пісаў, зрэдку друкаваўся і ў «Помніках гісторыі і культуры», і ў «Нёмане», і ў іншых часопісах, у газэце «Голас Радзімы». Першую кніжачку, дарэчы, гэтая газэта выдала, прысьвечаную Леніну. Не здзіўляйся.

**У.К.:** А я і не здзіўляюся. Такія былі правілы гульні: лéniнская тэма была паролем, пропускам і ў навуку, і ў літаратуру, і ў мастацтва.

**М.Е.:** Да таго ж, я ведаў, што мяне пачнуць цкаваць, падстрахаваўся. Прачытаў Леніна, і Маркса, і Энгельса. Яны вельмі добра ведалі нашу гісторыю, гісторыю Вялікага Княства. Гэта быў 1970-ы год, якраз сьвяткавалася стагодзьдзе «вялікага правадыра». У тыя гады я шмат пісаў — і з гісторыі, і з літаратуры. Друкаваўся ў многіх часопісах, асабліва на пачатку 80-х. Мне неяк падказаў нябожчык Міхась Ткачоў, што быў у ЦК чалавек, які мне спрыяў.

**У.К.:** Па гадах атрымліваецца — Сяргей Законнікаў, ён тады якраз загадаў сэктарам літаратуры, курыраваў усе літаратурныя часопісы.

**М.Е.:** Магчыма. Але бязь цяжкасьцяў не абыходзілася. Напісаў да 1000-годзьдзя нашай дзяржавы артыкул у «Полымя» (гэта ўжо ў 1980-м годзе) — вярнулі. Чытаю на папцы: «Институт истории АН БССР», — значыць, пабыла папка на рэцэнзіі, рэцэнзія адмоўная. Я тады гэтую папку ў «Нёман», да Кудраўца. Надрукавалі, хоць і на расейскай мове. Яшчэ ў «Помніках» надрукавалі, у «Голасе радзімы». Пакрысе набіралася...

**У.К.:** Спадар Мікола, у адзін час з Вамі паралельна працавала, пісала і шмат друкавалася група маладзейшых беларускіх гісторыкаў: Алексютовіч, Прашковіч, Трашчонак, Люкевіч, іншыя. Ці кантактавалі Вы зь імі?

**М.Е.:** Я іх ведаў, чытаў, але працаваў заўсёды адзін. Ведаецца, раньняя сылепата аддзяліла мяне ад іншых як бы заслонай, яшчэ са школы. Я ж ня бачыў, што настаўнік піша на дошцы, і дома па кніжках да ўсяго даходзіў сам. У гэтым, мусіць, і нешта карыснае было.

**У.К.:** А зь Міколам Улашчыкам ці былі Вы знаёмыя? Як ён да Вашых канцэпцыяў ставіўся?

**М.Е.:** Не прызнаваў. Я гутарыў зь ім, чытаў усе ягонае, ён усюды пісаў «Міндаўгас», «Вітаўтас»... Ён шмат зрабіў у 20-я гады і пасля разбілітацыі, калі выдаваў беларускія тамы летапісаў.

**У.К.:** Вернемся, усё ж, яшчэ раз на сьляды «Ста старонак». 1989 год, першае выданьне. Дзе друкавалася, хто друкаваў, хто рэдагав

ваў?

**М.Е.:** Выдавала «Навука і тэхніка», там быў загадчыкам рэдакцыі мой зямляк Валахановіч, а рэдагаваў кніжку Аляксей Пякарскі.

**У.К.:** А Зьміцер Санько?

**М.Е.:** Ён рыхтаваў ужо другое выданьне, ілюстраванае. Заўваг нарабіў — я ўсё выправіў і даслаў яму па пошце.

**У.К.:** Паралельна з гэтым, здаецца, і «Старажытная Беларусь» пайшла, у «Маладосьці»?

**М.Е.:** Вы ведаеце, «Старажытная Беларусь» для мяне заўсёды будзе ў жалобнай рамцы. Як пачала «Маладосьць» яе друкаваць, дык дзён за дзесяць да выхаду першага ўрыўку памерла мая маці. На 95-м годзе жыцьця. А перад заканчэньнем друкаваньня памерла жонка. Мне звоняць, каб я прыехаў карэктурку вычытаць, а я кажу: «Не магу. Жонка ў труне ляжыць». Вось так. Пасля была кніжка: выдала «Мастацкая літаратура», рыхтаваў Сяргей

парціі, чтобы запретили печатать Ермоловича. Он нам мешает».

**У.К.:** Чым жа Вы ім «мешалі»?

**М.Е.:** Яны якраз падрыхтавалі калектыўную манаграфію «Беларусь у складзе Вялікага Княства Літоўскага». Па сёньня не надрукавалі, так недзе і пыліцца.

**У.К.:** Зараз Вы ўжо не працуеце. Жывяце адзін: ні зроку, ні памочнікаў. Але ж, я чуў, нешта ізноў выдаеце.

**М.Е.:** Рыхтуецца да друку «Беларуская дзяржава — Вялікае Княства Літоўскае». Адзін вялікі том, у які ўвайшло ўсё, што я да гэтага зрабіў: ад пачаткаў Вялікага Княства Літоўскага і да падзелу Рэчы Паспалітай. Вядома ж, адпаведна прапрацаванае.

**У.К.:** Хто яго рыхтуе і выдае?

**М.Е.:** Беллітфонд узяўся, Міхноўскі. І Цьвірка, з «Кнігазбору». Усё ўпіраецца ў сродкі. Частку грошай дало Таварыства сьляпых. Так, на кніжку для відущых. Але трэба яшчэ шу-

**«Значэньне балтаў у перагісторыі Беларусі выключна вялікае. Яны зьявіліся тым непасрэдным этнічным субстратам, што стаў фундаментам утварэньня беларускага народу. Гэта найперш і вызначыла сьвееасаблівасьць беларусаў сярод іншых славянскіх народаў. Адзіная балцкая культура, бясспрэчна, садзейнічала і хутчэйшаму высьпяваньню беларускай культуры: новы славянскі культурны пласт, у цэлым аднародны, лёг на такі ж аднародны культурны пласт балтаў».**

З рукапісу «Гісторыя Беларусі».

**«Далейшае пранікненьне беларускай «калянізацыі» ў глыб Літвы і было адной з прычын перанясеньня ў пачатку XIV ст. сталіцы з Наваградка ў Вільню, якая была заснаваная крывічамі і таму доўгі час называлася Крывічградам ці Крывым Горадам (Гл.: Голубовіч В., Голубовіч Е. Кривой город — Вильнюс. — У часопісе «Краткие известия института истории материальной культуры», в. II, 1945, стар. 114-125)».**

З артыкулу: Беларусь і беларусы (чытаючы 2-гі том БелСЭ), «Літаратура і мастацтва», 11 чэрвеня 1971 г.

хацелі звяртаць увагі на такія месцы: «Міндоўг Літву зане...», або «Міндоўг укорыша Войшолка, а Войшолк велми не любіша свогёго отца». Ці, скажам, «з пиняны и новгородцы Литву воевати».

**У.К.:** Жы я ня толькі Іпатаўскі летапіс «пералапацілі», шмат, выдаць, і іншых, паралельных крыніцаў?

**М.Е.:** А як жа. У працы, ведаецца, 326 спасылак. Я прачытаў усё, што можна было дастаць, жывучы ў Маладэчне. Я літаральна замучыў дзяўчат зь бібліятэчнага абанэменту, бо «Па сьлядах аднаго міту» я напісаў, мала выяжджаючы ў Менск: не было яшчэ электрычкі.

**У.К.:** Нас, цэлыя накаленні

разумна зрабіў, бо былі і спробы плягіяту. Адзін малады пісьменьнік тады якраз кніжку заканчваў. Даў яму пачытаць «Сто старонак», ён кажа: «Каб жа я раней ведаў, інакш бы напісаў». Кніжка ягоная выйшла, чытаю: мае думкі, мая канцэпцыя. Мне потым людзі казалі, што ў рукапісе гэтага не было. Але я ўжо і ня надта баяўся, бо ў 1969-м годзе апублікаваў тэзісы ў зборнічку да канфэрэнцыі па археалёгіі, называліся яны «Дзе была летапісная Літва». Потым у 72-м урываў у навуковым зборніку.

**У.К.:** Гэта былі Вашыя першыя публікацыі?

**М.Е.:** Ды не, я ж паралельна і літаратуразнаўчыя артыкулы

## КАЛЯНДАР

29 лютага

1900 г. нарадзіўся грэцкі паэт Георгас Сэфэрыс. Усе ягоныя зборнікі прасякнутыя ідэяй змаганьня за незалежнасьць і вольнасьць Грэцыі. Вершы Сэфэрыса былі вельмі папулярныя пад час нямецкай акупацыі. Магчыма, яны і натхнілі 19-гадовага юнака Маноласа Глэзыса, які здзейсніў акт, што стаў сымбалам грэцкага Рэзыстанса — сарваў фашыстоўскую свастыку са старажытнага Акропаля. А Георгас Сэфэрыс атрымаў у 1963 г. Нобэлеўскую прэмію, натуральна, за свае зборнікі. Цікава, ці сустрэкаўся Сэфэрыс на пакручачых вулачках Атэнаў зь літвінам Жыгі-



монтам Мінейкам, які змагаўся за грэцкую незалежнасьць напрыканцы XIX ст.? А можа яны ведалі адзін аднаго, бо Мінейка быў досыць вядомым чалавекам у Грэцыі (ганаровае грамадзянства за так не даюць).

4 сакавіка 1900 г. нарадзіўся беларуска-савецкі гісторык Яфрэм Карнейчык. Што падае пра яго чацьверты том Энцыклапедыі Гісторыі Беларусі? «Вывучаў пытаньні гісторыі Беларусі перыяду капіталізму, Кастрычніцкай рэвалюцыі, балышавізму і непратарскіх партыяў, ідэяна-тэарэтычнай барацьбы ў гістарычнай навуцы БССР». Але Энцыклапедыя не паведамляе галоўнага: Яфрэм Карнейчык быў адным з прыхільнікаў старажытнарускай канцэпцыі паходжаньня беларускай нацыі, сьцьвярджаюшы, што беларусы —

гэта аскепак адзінай старажытнарускай народнасьці. Паказальна тое, што канцэпцыя старажытнарускай народнасьці жывая і да гэтае пары, а з апошніх часоў прапагандуецца гісторыкамі ад улады.

У 1550 г. выходзіць праца Міхалона Літвіна «Аб норавах татарай, літвінаў, маскавіян». Хто такі быў Міхалон Літвін? Дакладных зьвестак пра яго няма. Лічаць, што верагодней гэта Венцаслаў Мікалаевіч, лацінскі сакратар вялікакняскай канцылярыі, выконваў абавязкі пасланніка ВКЛ у Маскве і Крыме, пасля наведаньня апошняга апісаў жахлівы гандаль рабамі ў Крыме. У працы «Аб норавах...» крытыкаваў загану ВКЛ, звяртаў увагу на загану літвінаў: п'янства, ляноту, маранатраўства, хабарніцтва. Апрача таго, Міха-

лон Літвін высунуў тэзу пра тое, што Літва — гэта заваяваная Цэ-



зарам правінцыя, тым самым даводзіў падабенства літоўскай мовы і латыні, і проціпастаўляў яе афіцыйнай «рутэнскай» мове ВКЛ, кажучы так: «Рутэнская мова

ёсьць чужая нам, літвінам, гэта значыць італьянцам, бо паходзіць ад італьянскай крыві...»

У 1975 г. у Менску Мікола Якімовіч стварае добра адладжаную, эфэктывую сыстэму друкаваньня і распаўсюду забароненай літаратуры, у якой былі задзейнічаныя дзясяткі людзей: пастаўшчыкі кніг, экспэдытары, распаўсюднікі. Самвыдатам выдавалася вялікая колькасьць працаў з гісторыі, філязофіі, палітыкі... Кнігі Джыласа, Ігнатоўскага, Салжаніцына, Бярдзьева, Кафкі... Дзякуючы добрай канспірацыі, сыстэма самвыдату пратрымалася некалькі гадоў. Варта дадаць, што той жа Мікола Якімовіч разам зь сябрам Робэртам Ляхцікам у ноч на 22 жніўня 1968 г. расклеіў і раскідаў у Менску ўлёткі з пратэстам супраць савецкай акупацыі Чэхаславаччыны.

Алег Гардзенька

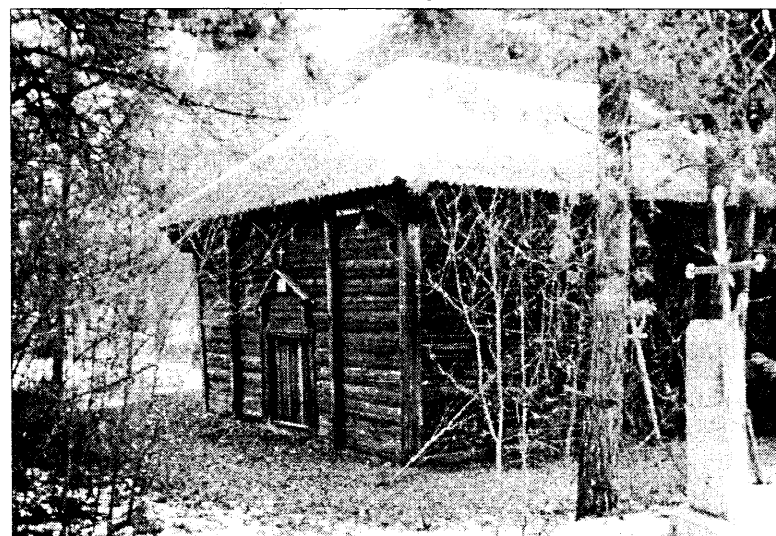
# НА ПАЛЕСЬСІ ЁСЬЦЬ СЬВЯТЫНІ

Нібы зь іншага сусьвету, з мрояў ці легендаў. Іх няма ў Зборах помнікаў, у энцыклапэдыях, часам пра іх ня ведаюць і маладзейшыя мясцовыя жыхары. Толькі бабулькі й дзяды ад-  
кажуць на вашае пытаньне ста-  
ноўча і, нібы па сакрэце, адкрыюць  
вам ня толькі шлях, як туды да-  
брацца, але й якое таямнічае па-  
даньне...

Аляксей ФРАЛОЎ



У Кажан-Гарадку, на ўскрайку, ёсьць узвышша, якоетутэйшыя людзі называлі Відушавай гарой. Гавораць, нібы менавіта на ёй быў пахаваны сьляпны рымскі паэт Авідый, які быццам загинуў тут, на Палесьсі. З таго часу гару пачалі называць Відушавай, а побач з тым славутым пахаваньнем яшчэ ў даўнія часы зьявіліся магільныя вядомых (і ня вельмі) мясцовых жыхароў... Магчыма, аку-



Кажан-Гарадок, капліца на могілках — капліца з паданьня

рат той пагорак, дзе сёньня могілкі, звязаны зь легендаю. Можай не. Але дакладна тое, што на тых могілках у Кажан-Гарадку, прыхаваная старымі хваёмі й густымі ялінамі, стаіць драўляная капліца. Гэты невялікі старадаўні храм, не зафіксаваны ў энцыклапэдыях, нібы прыйшоў зь беларускіх казак. Суворыя, сьцягнелыя ад часу бярвенны неаашалаваныя сьценаў утвараюць аднанэфавы аб'ём з трохграннай апсыдай. Чатырохсхільны дах абапіраецца на шырокія кансолі. Вэртыкальныя нашчылнікі, прастакутныя невялікія вокны зь ліштвямі сьціпла рытмізуюць экстэр'ер. У інтэр'еры, у алтарнай частцы, праглядаюцца простыя барочныя рэмізэцэнды. Усё выглядае на тое, што храму ня менш як 150—200 гадоў. Асабліва заварожвае фасад капліцы з арыгінальным драўляным «парталам» і даўнім званам, прымацаваным пад самым карнізам...

Кажуць, у 1863 годзе ў Кажан-Гарадок прыйшлі паўстанцы Каліноўскага. Яны хаваліся пэўны час у старой драўлянай капліцы...

## Капліца, прывіды і Ленін

Гісторыю яшчэ аднаго палескага помніка — мэмарыяльнай капліцы ў гонар вызваленьня сялянаў ад прыгону 1861 году — распавёў нам адзін левінец (жыхар

вёскі Ленін). Пэўна, ён мае рацыю — каплічка пабудаваная ў канцы 60-х — у 70-я гады XIX ст., гэта відаць па псэўдарускіх галоўках. Але ў астатнім — помнік вельмі самабытны. Невялічкі, амаль квадратны ў плане драўляны аб'ём з інтэр'ерам, адкрытым празь вялікую паўцыркульную арку ўваходу ў навакольную прастору. З бакоў, у ваконных праёмах, дзе раней нібыта былі вітражы, зьвісаюць напачатковыя ветрам тканіны — «запавесы». Адсьнегу і дажджу яны прыкрываюць невялічкі алтар з абразамі, над ім правісае падшыўная столь «а ля купал»... Выгляд амаль містычны, як у Міцкевіча («Ані сьвечак, ні газніцаў. Вокны ўскрыйцятканіною!»)

Асабліва рамантычная капліца ўночы, калі прывідае месца

цовае сьвятло прабіраецца скрозь чорныя лапы-галіны вялізных дрэваў. Праўда, мясцовыя людзі пабойваюцца хадзіць тут у цёмную пару. Штось палохае іх на тых могілках. І, мабыць, ня прывід камунізму... Кажуць — гэта тутэйшыя анокоты:

«Звычайна жыхары як сьцягнелыя, абыходзяць тое месца за мілю. Але было некай адной жанчыне ніяк не абмінуць шляху праз могілкі — ён быў найкарацейшы, а яна вельмі сьпяшчалася дадому...

Пад вечар падняўся вецер. Чорныя цені дрэваў поўзалі па зямлі, высветленыя поўняй. Жанчынка з жахам адмервала крок за крокам. Мінуўшы капліцу, яна паступова набліжалася да цёплых агеньчыкаў вясковых хатаў. А вось на ўскрайку могілак і абрыс нейкага чалавека — узрадавалася жанчына і пабегла насустрач.

— Пачакайце, як добра, што я вас сустрэла! Цяпер ужо будзе нястрашна дайсьці да вёскі!

— А чаго вы баіцеся?

— Ды ведаеце, кажуць — розныя здані, прывіды ў поўню зграбіцаў вылазяць. Але цяпер, разам, мне нястрашна!

— І сапраўды, не разумею, чаму людзі нас так баяцца, — адказаў абрыс...

Тыя могілкі з капліцай знаходзяцца на ўскрайку паселішча Леніна — раней мястэчка, а сёньня вёска ў Жыткавіцкім раёне. Яго гучнае імя таксама мае легендарны карань. У прывілеі Жыгімон-

та Аўгуста князю Юр'ю Алелькавічу ад 1568 г. на заснаваньне мястэчка згадваецца яго назва — Ленін (упершыню ў пісьмовых крыніцах). Як бачыце, тапонім існаваў яшчэ да разбудовы паселішча. А вось што гаворыць легенда пра яго паходжаньне:

«Валодаў гэтымі мясцінамі добры багаты пан. У яго была жонка Алена, якую гаспадар вельмі кахаў. Да дня жончыных імянінаў захацеў пан зрабіць любай дарагі падарунак, які нельга ні разьбіць, ні згубіць. Вось і выбраў ён маляўнічае месца ў сваіх уладаньнях, на беразе рэчкі Случ, і збудоваў для жонкі прыгожую сядзібу. Назваў пан, а за ім і іншыя людзі той маёнтак Аленин, ці Ленін. Стуль і назва мястэчка, якое вырасла вакол сядзібы».

А зараз, на падставе вышэйпаданай інфармацыі і легенды, выкажам гістарычную гіпотэзу:

Заснавальнік мястэчка, князь Слуцкі, удзельнік Лівонскае вайны Юры Алелькавіч пры атрыманьні прывілея на разбудову мястэчка верагодна ўжо меў у спадчыну гэтыя землі са згаданым тапонімам. Ягоны бацька, таксама Юры Алелькавіч, князь Слуцкі, удзельнік Аршанскае бітвы 1514 году, быў жанаты з Аленай, народжанай Радзівіл. Магчыма менавіта для яе стары пан Алелькавіч зрабіў той легендарны падарунак — сядзібу з імём каханай князеўны Алены.

Назва гэтая дайшла да нашых дзён, але набыла іншае адценьне. Паводле досьледаў мясцовага краязнаўцы-ленінца Ўладзімера Барына, менавіта гэтай нашай вёсачцы зь пяшчотнай назвай сусветны пралетарыят абавязаны «славным імем вожда». У 1895 годзе Ільіч спыніўся ў Вільні. Каб распаліць сусветны пажар рэвалюцыі, патрэбны былі вялікія матэрыяльныя ўліваньні, патрэбны быў стартавы капітал. Ці добра, ці дрэнна ішло ў яго зьбіральніцтва, але надзвычай прадуктыўнай для справы рэвалюцыі аказалася сустрэча з багатымі габрэйскімі купцамі з мястэчка Ленін. Ільіч быў вельмі натхнёны аказанай яму падтрымкай і паразуменьнем. У памяць пра сустрэчу, у знак братэрства й падзякі гаспадарам-таварышам ён узяў дарагую сэрцу назву іх радзімы сабе за псэўдонім. Ленінскі краязнаўца мог бы дэталёва распавесці пра гэты факт, бо шмат часу прысьвяціў яго дасьледаваньню і мае дакумэнтальныя звесткі. Сярод іх — сьведчаньні пра тую сустрэчу саміх левінцаў, якія пасьля пераехалі ў Ізраіль. Афіцыйная ж вэрсія пра падзеі на рацэ Лена — пазнейшая і больш ідэалістычна-рамантычная. Ульянаў-Ленін быў вялікі матэрыяліст.

## Забытая спадчына

Мабыць, толькі цікаўныя птушкі зьлітаюць сюды «душамі» з высокіх дрэваў, з паднябёснага купалу апускаюцца засмучаныя анёлы на паўзламаных «драўляных каўчэгах» — старажыт-



Вёска Сінкевічы. Калода на дрэве каля царквы

ную капліцу ў вёсцы Пагост (на Тураўшчыне). Яна стаіць на могілках на ўскрайку вёскі, прыкрытая ад чужога вока маляўнічымі векавымі дрэвамі. На некаторых зь іх таямнічымі абярогамі зьвісаюць старыя калоды. Яны, даўно пакінутыя пчоламі, часта глядзяць у навакольле прарэзамі ў форме сэрца. Здаецца, што мясцовы майстар, адыходзячы з гэтага сьвету, падарыў роднай зямлі частачку сваёй душы. Ён пакінуў вартаўнікоў-назіральнікаў, якія зь любоўю сочаць за сьвятынямі дзядоў — даўнімі крыжамі і старым драўляным храмам, нібы перанесеным зь іншага часу, выкінутым ракою жыцця на вечны спачын, у прастору забыцця, на могілкі, куды не дабраліся ні разбуральнікі, ні ахоўнікі спадчыны...

Тыя арыгінальныя мясцовыя крыжы маюць старажытную аснову, простую лацінскую фор-

ма лучковымі праёмамі вокнаў, празь якія ў храм праліваліся скрыжаваныя промні сьвятла. На жаль, зараз уся гэтая прыгожая канструкцыя разам з праваленым дахам асноўнага аб'ёму ляжыць пасярод храму і паволі гніе пад сьнегам. Як і рэшткі трохкутнага фасаднага франтону, што ляжаць на зямлі, прыхіленыя да сьцяны. Толькі рупліва прывязаны адвечным белым з чырвонай арнамэнткай ручніком да пазасталага апсыднага слупа крыж сымбалічна сьведчыць, нягледзячы на агульнае забыцьце і запустэчэньне, што гэта ўсё ж месца памяці і месца надзеі... На Адраджэньне.

## Анёлы — людзям!

Тры «невядомыя» палескія капліцы — у Кажан-Гарадку, вёсцы Ленін і вёсцы Пагост — існуюць нібы ў іншым часе і вымярэнні, там, дзе няма Збораў,



Вёска Пагост. Руіны барочнай капліцы на могілках

му, а не чужую, «рускую», як называюць на Палесьсі пазнейшыя крыжы з дадатковай дыяганальнай перакладзінай. Надзвычай цікавая і сама капліца, якая таксама ня ўключаная ў Збор помнікаў... Пабудову можна датаваць не пазней як XVIII ст. Многае кажа пра яе барочную стылістыку. Храм складаецца з асноўнага прастакутнага аб'ёму і падобнай (трохі меншай) апсыды, якую яшчэ пакрывае прыгожы гонтавы дах. Па ўсім пэрымэтры пад карнізам праходзіць прыгожы аркатурны пояс, які фрагментарна захаваўся. Тонкі трохпалосны сандрык (з арнамэнтальнай разьбою пасярэдзіны) аздабляе простыя абрамленьні вокнаў і ўваходаў у капліцу. Над цэнтральнай часткай разьмяшчаўся васьмігранны сьветлавы барабан з чатыр-

рээстраў, сьпісаў, Камітэту па «ахове» гісторыка-культурнай спадчыны, ды й аховы сапраўднай. Пра іх не пісалі, а мо й ня ведаюць званыя навукоўцы, нібы няма тых храмаў. Дасьведчаныя людзі кажуць, што за савецкім часам многія культывыя будынкі спэцыяльна не былі ўнесеныя ў Збор помнікаў, каб не было там іх зашмат. «Няма помніка — няма праблемаў».

А каплічкі тыя перажылі ўсё, перахаваліся за высокімі цывільнымі дрэвамі, каб нагадаць тутэйшым людзям пра самае важнае ў жыцьці, пра Божыя Запаведы, Родны Край і, як тыя анёлы, пра Сьвятую Веру.

Здымкі аўтара  
Эўрапейскі шлях.  
Палесьсе — Менск

БЕЛАРУСКАЯ СЛУЖБА РАДЫЁ СВАБОДА					
Новыя хвалі ад 24 студзеня 2000 году					
ЧАС	kHz	ХВАЛІ	ЧАС	kHz	ХВАЛІ
18:00 - 19:30	6000	49	22:00 - 23:30	6010, 6170	49
	7195	41		9845	31
	9615	31		11895	25
	15640	19	06:00 - 07:00	5995	49
				7275, 7295	41
				9750	31

Сярэднія хвалі — 576 і 612 кгц  
Адрас: 220005 Менск -5, п/с 111; Vinohradska 1, Praha 110 00 CZ  
Праграму можна слухаць, чытаць, а таксама пісаць у рэдакцыю праз **Інтэрнэт**  
[WWW.SVABODA.ORG](http://WWW.SVABODA.ORG)  
**НАСТРОЙТЕСЯ НА "СВАБОДУ"!**



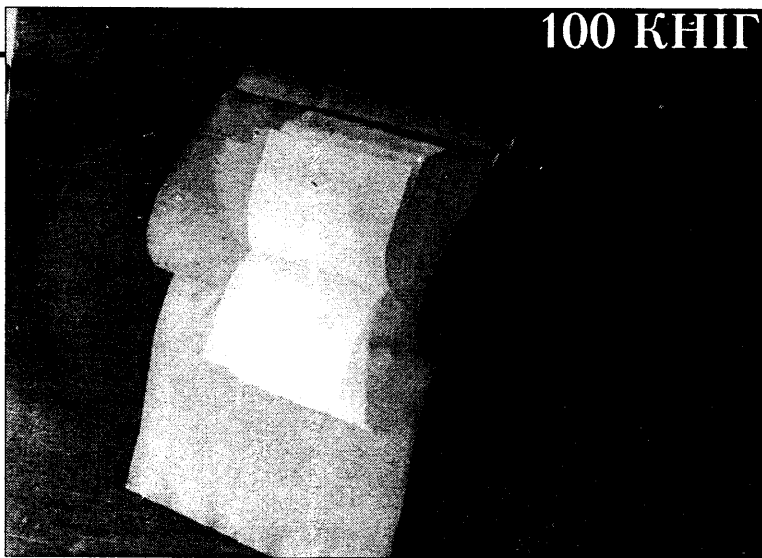
# СТО БЕЛАРУСКІХ КНІГ XX СТАГОДЗЬДЗЯ

Кастусь Антановіч жыве ў Менску на вуліцы «Сиреневай», што не мілагучна па-беларуску, таму ў дужках аўтар дадаў — Бэ-завай. Кастусю 15 гадоў. Яго абупрае, што калі гаворыш па-беларуску або носіш сымболіку, «добра, калі цябе называюць яшчэ бээнэ-фаўцам, часцей жа за ўсё... фашыстам, нацыстам, здраднікам. Сапраўды крыўдна, калі ты яшчэ і БНФ толькі часткова». Гэткі сабе нармальны чалавек, якога з-за ягоных нармальных прыхільнасцяў да роднага абставіны ператвараюць у змагара. «Вельмі крыўдна, — піша Кастусь. — Так у мяне пасля гэтых словаў шчыміць сэрца, але таксама ў гэты час зьяўляецца гонар за тое, што я трымаюся, не паддаюся ўплыву гэтых нізкіх людзей. Таму трэба ў першую чаргу нам, гістарычным на-сельнікам нашай зямлі, дапамагчы тым, хто на вырашчэў свой лёс ці ўсё ж папаў пад уплыў гэтага рэжыму». Ну вось, хлопец любіць сваё, а дзяржава яго за тое насяляе ваяўнічым духам. Усё слушна, Кастусь, пры акупанцкім рэжыме трэба бараніць сваю культуру і сваю мову.

Найболей Кастусь любіць чытаць Быкава, ягоную «Аблаву». «Гэты пісьменьнік праз свае творы зрабіў мяне сапраўдным патрыётам Бацькаўшчыны». А ўлюбёны верш Кастуса — Купалава «Спадчына». Праўда, у Кастусёў спіс трапілі ня толькі кнігі, але і асобныя творы — вершы, апа-вяданні, што супярэчыць умовам нашага рэйтыngu, бо спіс складаецца менавіта з кніг. Між тым, дзякуючы Кастусю, у нашым агульным спісе зьявіліся імёны Алеся Масарэнкі, Уладзімера Бельскага, Аляксея Ненадаўца.

А вось Марыя Юхнэль з Гарадзеі каля Нясвіжу назвала толькі адну кнігу — «Хрыстос прыжыліўся ў Гародні» Уладзімера Караткевіча. Няма ніякага сумневу, што гэты раман ужо мае гавантаванае месца ў залатой сотні стагодзьдзя — ажно 26 чытачоў падалі за яго свой голас.

Станіслаў Бугар зь Дзятлавічаў Лунінецкага раёну паставіўся да спісу з усёй адказнасцю і працягвае рабіць асабісты адкрыццё для мяне стаўся невялікі па-этэчны зборнік-паэма Алеся Барскага «Влізкасьць далёкага», вы-дадзены ў далёкім 1983 годзе ў Беластоку». Спавар Станіслаў мяркуе, што гэтую кнігу варта



Здымак Міхала Бараньні

абавязкова прачытаць (перачы-таць) сучаснікам. Уключаем у агульны спіс, але мусім канста-таваць, што гэта толькі першы голас за згаданую кнігу, а ўсяго ў нашым агульным спісе пад ты-сячу назваў.

Клім Скрабец зь Менску на-пісаў, што ідэя спісу яму пада-баецца, а сам спіс — не. Маўляў, у ім «шмат невядомых кніг, якіх ні я, ні мае дзеці не чыталі». Між іншым, адна з мэтай гэтага рэй-тыngu якраз у тым, каб іншыя людзі падказалі нам, якіх кніг мы ня ведаем, але ведаць варта. Роз-ныя густы заважаюцца статыс-тыкай. У газэце мы друкуем толькі вершаліну спісу, бо на поўны не хапіла б месца.

Галіна Уласава зь Менску мае іншую думку — маўляў, усе кнігі вядомыя. Яна піша: «Зь ціка-васьцю сачу за вашай рубрыкай «100 кніг». І што мы бачым? Ан-ічога, акрамя той трывала ўста-ляванай гіерархіі імёнаў, да якой усе й так прывучаны і прызвыча-ены. Спрацацца з «голосам наро-ду» не збіраюся, але маю сьме-ласць скарыстацца чытацкім правам і прапанаваць спіс кніг, якія безадносна вашага рэйтыngу і часу зоймуць пачэснае месца ў гісторыі і культуры нашай Бацькаўшчыны (на маю думку, вядома)». Няма сэнсу спрацацца, што агулам каштоўных бела-рускіх кніг у XX ст. выдадзена ня сотня, а тысячы. Але ў гэтай рубрыцы мы гаворым пра маса-выя прыхільнасці, пра тое, што сапраўды варта мець у сваёй бібліятэцы кожнаму беларусу, незалежна ад узросту ці спэцы-яльнасці. Гэта тое, праз што кожны можа прыйсці да Бела-русі, спазнаць і палюбіць Бела-русь, а разам на ўсё жыццё па-любіць гэтыя кнігі.

Аднак вось што прапануе сп.Галіна «з нестандартнага» (уключаем у агульны спіс): «На-родныя песні з мэлёдыямі» М.Га-рэцкі (ён, дарэчы, гэтыя песні запісаў ад свае маці), «Каме-ні з гары» У.Дамашэвіча, «Нёмнаў дар» Якуба Коласа, «Пярсьцёнак» А.Сербантовіча, «Босыя на вогні-шчы» Міхаса Чарота, «Вершы жадаўняў» В.Маракова, «Замкі і людзі» П.Бітэля... Гэтыя кнігі добра вядомыя ўсім, хто ў 70-80-я гады пачынаў збіраць свае біб-

ліятэкі беларусшчыны.

«І, вядома, Уладзімер Карат-кевіч, — завяршае сп. Галіна, — па-за ўсялякімі спісамі і рэйтын-гамі!» Шкада толькі, што не на-званыя канкрэтныя кнігі Карат-кевіча.

«Многае зь пералічанага чы-талася шмат гадоў таму, але я па сёньняшні час помню, як яно ўзрушала маю душу і хвалявала сэрца. У розны час, на розных эта-пах свайго жыцця, я праз прыга-жосць, факты, падзеі і герояў гэтых кніжаў набліжаўся да усведамленьня Беларусі як Ра-дзімы, як краіны і як будучыні», — піша Раман Станкевіч зь Мен-ску. Сп.Раман, таксама як і Кас-тусь Антановіч называе часам асобны верш або песню. Мы ж аддаем гэтыя галасы тым зборні-кам, у якіх тыя асобныя творы друкаваліся.

І яшчэ — Р.С. у лісьце сп.Ра-мана: «Кніжка Арлова і Саганові-ча «10 ваякоў беларускай гісто-рыі», безумоўна, заслугоўвае ўключэньня ў спіс, але, на мой погляд, сёньня-яна як найбольш скіраваная ў будучыню. Таму і мусіць будзе паставілена пад ну-марам 1 у спісе стагодзьдзя XXI».

Матчыма, гэта і так. Але тут воля чытачоў — ці захочуць яны ўключыць новую кнігу ў свае спісы, ці не. Прынамсі сёньня мы ўжо маем некалькі галасоў — за «10 ваякоў» у залатой сотні XX ст..

П.Тарасевіч зь Менску назвае кнігі, якія, на ягоную думку, пе-радаюць дух, існасьць і асаблі-васьць Беларусі, яе гісторыю і куль-туру, характар беларусаў. «Гэтыя кнігі я ўзяў бы з сабою ў эмігра-цыю, калі б такое здарылася».

Сярод зусім новых у нашым спісе аўтараў і кніг зьявляюць увагу дзьве аповесці Івана Ся-ркова «Мы з Санькам у тыле врага» і «Мы хлопцы жыўчэ», якія назваў чытач з вул. Якубава ў Менску (подпіс неразборлівы).

Такім чынам, наш кніжны рэйтыng працягваецца.

Сёньня мы друкуем больш шырокі спіс (пачынаючы ад кніг, што набралі пяць галасоў), каб уявіць, якія назвы маюць найболей шанцаў увайсці ў за-латую сотню. Нагадваем, што іхны рэйтынгавы лёс будзе зале-жаць ад вашых допісаў.

Крыт.

Багдановіч М. Вянок (52)  
Караткевіч У. Дзікае паляваньне караля Стаха (44)  
Быкаў В. Знак бяды (39)  
Колас Якуб. Новая Зямля (38)  
Караткевіч У. Каласы пад сярпом тваім (37)  
Сагановіч Г. Невядомая вайна (35)  
Караткевіч У. Чорны замак Альшанскі (34)  
Купала Янка. Спадчына (33)  
Геніюш Л. Сповідзь (32)  
Тарашкевіч Б. Беларуская граматыка для школаў (32)  
Ермаловіч М. Старажытная Беларусь (31)  
Ластоўскі В. Кароткая гісторыя Беларусі (29)  
Ігнатоўскі У. Кароткі нарыс гісторыі Беларусі (28)  
Мележ І. Людзі на балоце (28)  
Смоліч А. Геаграфія Беларусі (28)  
Быкаў В. Сотнікаў (27)  
Колас Якуб. На ростанях (27)  
Маўр Янка. Палескія рабінзоны (27)  
Аляхновіч Ф. У кіпцюрох ГПУ (26)  
Арсеньнева Н. Пад сінім небам (26)  
Караткевіч У. Хрыстос прыжыліўся ў Гародні (26)  
Купала Янка. Жалейка (26)  
Чаропка В. Імя ў летапісе (26)  
Арлоў У. Таямніцы полацкай гісторыі (25)  
Тарасаў К. Памяць пра легенды (25)  
Караткевіч У. Зямля пад белымі крыламі (24)  
Гарэцкі М. Руны (23)  
Ермаловіч М. Па сьлядах аднаго міту (23)  
Туронак Ю. Беларусь пад нямецкай акупацыяй (23)  
Энцыклапедыя гісторыі Беларусі (23)  
Быкаў В. Сьцяна (22)  
Быкаў В. Альпійская балаяда (21)  
Колас Якуб. Сымон-музыка (21)  
Ластоўскі В. Падручны расейска-крыўскі (бел.) слоўнік (21)  
Архітэктура Беларусі. Энцыклапедыя (18)  
Віцебч Юрка. Плыве з-пад сьвятое гары Нёман (18)  
Гарэцкі М. Дзьве душы (18)  
Гарун Алесь. Матчын дар (17)  
Геніюш Л. Ад родных ніў (17)  
Гілевіч Н. Родныя дзеці (17)  
Цётка. Хрэст на свабоду (17)  
Акула Кастусь. Змагарныя дарогі (15)  
Гарэцкі М. Гісторыя беларускай літаратуры (15)  
Дайнека Л. Сьлед ваўкалака (15)  
Кіпель В. Беларусы ў ЗША (15)  
Мысьліцелі й асьветнікі Беларусі (15)  
Ткачоў М. Замкі Беларусі (15)  
Адамовіч А., Брыль Я., Калеснік Ул. Я з вогнянай вёскі (14)  
Алексіевіч С. У вайны не жаночае аблічча (14)  
Беларусь. Энцыклапедычны даведнік (14)  
Даўнар-Запольскі М. Гісторыя Беларусі (14)  
Калубовіч А. Крокі гісторыі (14)  
Купала Янка. Тутэйшыя (14)  
Ластоўскі В. Гісторыя беларускай (крыўскай) кнігі (14)  
Разанаў А. Вастрыё стралы (14)  
Тарасаў К. Пагоня на Грунаальд (14)  
Цвікевіч А. «Западно-руссизм» (14)  
Абдзіраловіч Ігнат. Адвечным шляхам (13)  
Быкаў В. Аблава (13)  
Мрый Андрэй. Запіскі Самсона Самасуя (13)  
Сямашка Я. Армія Краёва на Беларусі (13)  
Найдзюк Я. і Касяк Р. Беларусь учора і сьняня (12)  
Караткевіч У. Быў. Ёсьць. Буду (11)  
Станкевіч А. Родная мова ў сьвятынях (11)  
Этнаграфія Беларусі. Энцыклапедыя (11)  
Варадулін Р. Эвангелье ад мамы (10)  
Вядзьмак Лысагорскі. Сказ пра Лысую гару (10)  
Дайнека Л. Меч князя Вячкі (10)  
Ілюстраваная храналёгія гісторыі Беларусі (10)  
Караткевіч У. Нельга забыць (10)  
Карскі Я. Беларусы (10)  
Скарына. Энцыклапедыя (10)  
Алексіевіч С. Цынкавыя хлопчыкі (9)  
Археалёгія і нумізматыка Беларусі. Энцыклапедыя (9)  
Мележ І. Палеская хроніка (9)  
Цётка. Скрыпка беларуская (9)  
Адамчык В. Чужая Бацькаўшчына (8)  
Брыль Я. Птушкі і гнёзды (8)  
Быкаў В. У тумане (8)  
Гілевіч Н. У добрай згодзе (8)  
Каліноўскі Кастусь (Беларускі кнігазбор) (8)  
Крапіва Кандрат. Хто сьмяецца апошнім (8)  
Купала Янка. Жыве Беларусь (8)  
Лынькоў М. Міколка-паравоз (8)  
Менская вясна — 1996 (8)  
«Наша Ніва». Факсыміле (8)  
Некрашэвіч С. і Байкоў М. Беларуская-расейскі слоўнік (8)  
Салавей Алеся. Нятуская краса (8)  
Сыс А. Пан Лес (8)  
Цітоў А. Гарадзкая геральдыка Беларусі (8)  
Чаропка В. Уладары Вялікага княства (8)  
Адамовіч С. Каханьне пад акупацыяй (7)  
Крапіва Кандрат. Байкі (7)  
Купала Янка. Курган (7)  
Мальдзіс А. Беларусь у люстэрку мэмуарнай літ. XVIII ст. (7)  
Раманюк М. Беларуская народная адзеньне (7)  
Сачанка Б. Сьняцца сны аб Беларусі (7)  
Станкевіч Я. Бел.-расейскі (вялікалітоўска-расейскі) слоўнік (7)  
Статут 1588. Сучаснае выданьне (7)  
Сто пытанняў і адказаў з гісторыі Беларусі (7)  
Танк Максім. На этапах (7)  
Чорны Кузьма. Трэцяе пакаленьне (7)  
Шчакацін М. Нарысы з гісторыі беларускага мастацтва (7)  
Энцыклапедыя прыроды Беларусі (7)  
Адамовіч А. Карнікі (6)  
Адамовіч А. Хатынская аповесьць (6)  
Беларуская мова. Энцыклапедыя (6)  
Гайдук М. Паратунак (6)  
Гарэцкі М. Віленскія камунары (6)  
Гарэцкі М. Камароўская хроніка (6)  
Караткевіч У. Свая легенда. Ладзьдзя распачы (6)  
Купала Янка. Шляхам жыцьця (6)  
Лёсік Я. Творы (6)  
Лойка А. Скарына, або Сонца маладзіковае (6)  
Пазыняк Э. Сапраўднае аблічча (6)  
Разанаў А. Шлях-360 (6)  
Сокалаў-Волюс С. Кроў на сумётах (6)  
Туга па радзіме (паэзія беларускай эміграцыі) (6)  
Чаропка В. Храм бяз Бога (6)  
Юхо Я. Кароткі нарыс гісторыі дзяржавы і права Беларусі (6)  
Адамовіч С. Плавільшчыкі расы (5)  
Анталёгія беларускай паэзіі (3 т.) (5)  
Арлоў У. Адкуль наш род (5)  
Арсеньнева Н. Між берагамі (5)  
Буйло К. Курганная кветка (5)  
Быкаў В. Дажыць да сьвятаньня (5)  
Быкаў В. Жураўліны крык (5)  
Быкаў В. Кар'ер (5)  
Быкаў В. Мёртвым не баліць (5)  
Віцебч Юрка. Антыбальшавіцкія паўстаньні... (5)  
Вядзьмак Лысагорскі. Лука Мудзішчаў — прэзыдэнт (5)  
Гарэцкі М. На імперыялістычнай вайне (5)  
Геніюш Л. Белы сон (5)  
Глёбус Адам. Толькі не гавары май маме (5)  
Грахоўскі С. Фанаты (5)  
Дайнека Л. Жалезныя жалуды (5)  
Далідовіч Г. Заходнікі (5)  
Жылка У. Беларускі кнігазбор (5)  
Запруднік Я. Беларусь на гістарычных скрывах (5)  
Карпюк А. Данута (5)  
Колас Якуб. Песні жалбы (5)  
Купала Янка. Гусляр (5)  
Лойка А. Як агонь, як вада (5)  
Лукашук А. Філістовіч (5)  
Мележ І. Подых навалыніцы (5)  
Новы запавет. Псалтыр (пераклад В.Сёмухі) (5)  
Пранчак Л. Беларуская Амэрыка (5)  
Рубанаў У. Не аднойчы забіты (5)  
Сяднёў М. Патушаныя зоры (5)  
Улашчык М. Уводзіны ў вывучэньне бел.-літ. летапісаньня (5)  
Яновіч С. Беларусь, Беларусь (5)

## НОВЫЯ КНІГІ, ДАСЛАНЫЯ ў РЕДАКЦЫЮ

Н.Вайцяховіч. Шацак: Краяз-наўчыя нарысы. — Менск: Пэйта, 1999. — 80 с. — (Ведаць свой край Беларусь.) — Наклад 1000 ас. ISBN 985-6024-20-X

А.Махнач. Нізок: Краязнаўчыя нарысы. — Менск: Пэйта, 1998. — 72 с. — (Ведаць свой край Беларусь.) — Наклад 1000 ас. ISBN 985-6024-22-6

Гэта другая кніга з сэрыі «Ведаць свой край Беларусь» прыватнага вы-давецтва «Пэйта». Нізок вядомы тым, што тут нарадзіліся Кандрат Крапіва, Паўлюк Трусы, Лідзія Арабей.

М.Мікуліч. Максім Танк: На скразьніках стагодзьдзя. — Менск: Ма-стацкая літаратура, 1999. — 254 с.: іл. — Наклад 1800 ас. ISBN 985-02-0361-7

Аўтар робіць адну з першых па сьмерці пісьменьніка спробаў асэнса-ваць фэномэн Максіма Танка, энгімы беларускай літаратуры XX ст.

Памяць: Добрускі раён: гіста-рычна-дакумэнтальныя хронікі гара-доў і раёнаў Беларусі. У 2-х кн. Кн. 1/ Укладальнік П.Рабянюк; Мастак Э. Жакевіч. — Менск: Мастацкая літа-ратура, 1999. — 358 с.: іл. — Наклад 3053 ас. ISBN 985-02-0165-7

Кніга ахоплівае пэрыяд ад най-старажытнейшых часоў да 1943 г., калі на Добрушчыну вярнуліся баль-шавікі.

У.Паўлаў. Дзор на Сухой мілі: Выбраныя аповесці: Для малодшага школьнага веку / Мастак В.Пры-

ешкін. — Менск: Юнацтва, 1999. — 238 с.: іл. — Наклад 3000 ас. ISBN 985-05-0234-7

А.Разанаў. Танец з вужакамі: Выбранае. — Менск: Мастацкая літа-ратура, 1999. — 462 с. — (Беларус-кая паэзія XX ст.) — Наклад 2000 ас. ISBN 985-02-0468-0

Кніга ў цэбёрдай вокладцы, аздаб-ленай рэпрадукцыяй уніяцкага абра-за XVIII ст. «Цуд Юр'я аб зьмяі».

М.Танк. Избранное: Пераклад зь беларускай мовы / Укладаньне, ус-тупны артыкул В.Рагойшы. — Менск: Мастацкая літаратура, 1999. — 398 с.: іл. — Наклад 1600 ас. ISBN 985-02-0378-1

Чытаў кнігі Віктар Мухін

# ГЕРОІ І АХВЯРЫ

Фільм «Адважнае сэрца» з удзелам Мэла Гібсана  
выйшаў у перакладзе на беларускую мову

От здарылася. Жыў у нашым мястэчку адзін добры чалавек. А потым ехаў з пушчы лесавоз, зачэпіў яго бярвяном. Памёр, а дзеці збэсьціліся. Сын сядзеў, кажуць, і прапаў недзе пасяля турмы. Дачка скурвілася дый нарадзіла байстручка. Бегае цяпер сам сабе: смаркаты, мурзаты, нахабны і зладзейкаваты. Хто пра ягонага дзеда згадвае? Дзіце тое людзям, як стрэмка.

Бывае гэтак і з цэлай нацыяй. Курды, баскі, чачэнцы... Трапілі яны, як Марка ў пекла. Ганяць іх па-ўсякаму: крываносяя яны, і крывадушныя, і крываважныя. Надта беспакойныя. Трэба супакойваць. Што ім муляе?

Насамрэч, усё ў іх як у астатніх. Толькі волі бракуе. Волі ў сваім краі. Краю свайго няма ў іх. Нібыта на сваёй зямлі жыць... і не на сваёй.

Вялікая дзяржава, як багаты чалавек, калі прыдбала што, задарма не аддасць. У вялікай дзяржавы ёсць закон і войска, грошы і судзьдзі, шпегі і каты. Усё ёсць, каб трымаць свой парадок. Знойдзеца заўсёды вярхоўка ці сякера на долю якога там

МаўВолеса ці Каліноўскага.

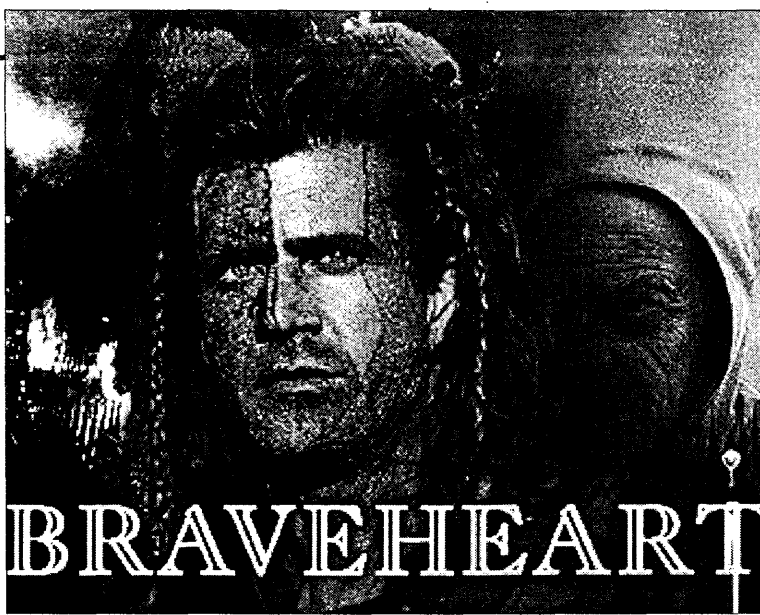
Бо паміж незадаволеных, якіх шмат, бывае народзіцца адзін, пра якога складаюць потым казкі і міты.

Ці хацеў МаўВолес прагнаць ангельцаў? Так. Але перш ён хацеў мець зямлю, жонку, дзяцей і нікога не чапаць. Сам гэтак казаў. А ці хацеў ён жудаснай і пакутлівай сабе сьмерці? Не.

Стань на калені і жыві, дазваляюць слугі вялікай дзяржавы. Аддай свае грошы нашым судзьдзям, кажуць яны. Аддай сваіх сыноў, каб яны забівалі нашых ворагаў, патрабуюць яны. Але судзьдзі тыя судзяць ня нашым законам і ворагі тыя нічога нам не павінны, бо дзяржава ня наша. Што рабіць?

Нехта цяпіць. Герой паўстае. Ён перамагае. За ім ідуць. Працятыя нянавісьцю, болям, страхам, брудныя, няголеныя, базьлітасныя мужчыны. Іншых мала на вайне. Яны не ўцякаюць, бо згадзіліся памерці. Сьмерць побач. Ня кожны ўстрымаецца, каб не рабіць дрэннага.

Калі войска паўстанцаў падыходзіць да гораду, людзі перад ім уцякаюць, каб схавацца



за мурамі. Проста людзі. Цягнуць нейкія бябехі, гоняць авечкі. Авечак жа могуць адабраць і зьесці, а жанчын — згвалціць. Бо гэта — вайна. І ад таго, што яна за волю, за родны край, за зямлю крэўных, вайна ня робіцца іншай.

Асырыя, Ягіпет, Рым, Арда, Расея, Аўстрыя, Брытанія, Турцыя, Трэці Райх, СССР: колькі было імперыяў і зьнікла. Дзе тыя, што стваралі і разбуралі іх? Сплываюць рэкі крывы. Застаюцца аскепкі ўспамінаў. Гонар нацыяў за сваіх герояў, што нарадзіліся ў свой час.

А каторыя пасьпяшаліся ці не пасьпелі? Як той акавец, што біў кароткімі чэргамі з гарышча

падпаленай хаты ў 54-м? Гэта шарагоўцы, ахвяры.

Пра тое, што можна адаць за волю, пра тое, што мусіш адаць за волю, — фільм з Мэлам Гібсанам пра героя. Моцны і сумны. Фільм агучаны па-беларуску, і мова тут гучыць натуральна. Няхай бы падлеткі глядзелі. Выхоўвалі ў сабе павагу да патрыятызму.

Але ня дай Божа, каб беларусам зноў спатрэбіліся героі.

Міхал Залескі

4 сакавіка ў Беларускім відэаклубе працягваецца прэм'ера «Адважнае сэрца» ў перакладзе на беларускую мову. Квіткі за 100 рублёў. Пачатак а 17-й.

## ПРАВІНЦЫЯ

## БЕЛАРУСЬ У ПРЫВАБНЫХ СЮЖЭТАХ

Неяк гады тры-чатыры таму я пачаў шукаць прывабных сюжэты з правінцыі. Беларуская літаратура дасюль малявала правінцыю як нешта партыярхальна-занднае і шэра-будзённае — гэтакі суцэльны працадзень з перапынкамі на сьвята за пляшкі гарэлкі. Вось у вялікім горадзе весела (а яшчэ веселей за мяжой), а ў маім мястэчку дзікасьць і туга сьмяротная. І тое мастацкае адлюстраваньне — стопрацэнтавая праўда, бо так было.

У сваім дзяцінстве-юнацтве менавіта так і я ўспрымаў жыццё ў сваім маленькім гарадку. Праўда, у той час стаяў, як непрыступны дзот, разьвіты сацыялізм, таму шмат якія культурніцкія ініцыятывы канчаліся журботна. Як, напрыклад, выданьне наваполацкімі студэнтамі рукапіснага альманаху «Блакiтны ліхтар». Зараз іншыя часы, іншыя магчымасьці.

Вось толькі нічога не змянілася ў стаўленьні да правінцыі. Я ніяк ня мог даўмецца прычыны гэткай непавагі да свайго бытаваньня і да сябе самога. У прыбалтаў, нашых суседзяў, літаратура пераважна правінцыйная, нават хутарская. Але там няма такой безвыходнасьці і прыніжанасьці. Пачытайце Зіедоніса, Марцінайціса, Траата, Уньда. Нездарма Алесь Разанаў пад саветамі так цягнуўся да прыбалтаў. Ці не таму, каб выблытацца з гэтай пэўдабеларускай сьмяротнай немачы?

Вываючы ў адпачынку ў родным гарадку, я ўпарта шукаў прывабных сюжэты. Што гэта можа быць? — гадзінамі разважаў я. Вядома, гісторыя. Калі яе «рэстаўруюць» прафэсійна і патрыятычна. Што было на месцы твайго паселішча раней, што за людзі тут жылі, якія падзеі адбываліся, якія легенды нараджаліся. Гэткае рамантычнае краянаўства, бяз казак пра ВОВу. Патрэбнае тое, чаго няма ў правінцыі. А няма мясцовых мітаў (хутчэй яны забытыя, пахаваныя), адметных культурніцкіх постацяў (акрамя Ўладзімера Арлова, які ўпарта «рэстаўруе» гісторыю Полаччыны, ніхто больш гэтым мэтанакіравана не займаецца), няма мікрагісторыі. Дастаткова пагартыць раённыя таміны «Памяць»,

каб пераканацца ў тым, які нам рыхтуецца культурніцкі кантэкст.

Былое беларускае патрыярхальнае жыццё, жыццё нашых сьветлых, згорбленых бабулек, здаецца, канчаткова забываецца. Ягонныя культурныя рэчы — розныя пранікі, кашы і вышыванкі — знайшлі апошні прытулак у этнаграфічных музэях. Калі патрыярхальнаму на замену хутка ня прыйдзе мадэрны нацыянальны лад, дык і сама беларушчына зойме месца за вітрынаю.

Вялікую працу ў кірунку «узяць жыццё ў свае рукі» ў 20-х гадох правяло літзгуртаваньне «Маладняк». «Маладнякоўцы» амаль усю Беларусь ахапілі сваімі філіямі. Менавіта Алесь Дудар, адраджаны ў Полацк, з «Полоцкага пахара» зробіць «Чырвоную Полаччыну». Альтэрнатывы не існавала, можна было зрабіць толькі «Чырвоную», але — беларускамоўную. Нешта падобнае ў апошнія гады спрабавалі рабіць «маладафронтаўцы». Але вынік іх працы значна слабейшы. Ужо праз год ад дзейнасьці МФ у правінцыі не засталася і сьледу. А вось полацкі «Маладняк» пасяля сябе пакінуў: тры літаратурныя альманахі, легенды і міты «маладнякоўскага» жыцця; літаратараў; «Чырвоную Полаччыну», якая і зараз пад назваю «Полацкі вестнік» выходзіць па-беларуску.

Між тым, што тычыцца Полацку, дык тут басконцае поле працы і праблемаў. Асабліва — з гісторыяй першай паловы і сярэдзіны XX ст. Арлоў на сёлетняй сустрэчы зь землякамі ўжо паабяцаў, што неўзабаве засядзе за кнігу пра полацкую нядаўнюю мінуўшчыну. А што рабіць Крычаву, Хоцімску, Ашмянам, Копылю, Салігорску, майму роднаму Жодыню? (Мая бабуля заўжды называла гэтае места — Жодынь.) Калі вы не Арловы, дык хаця б стварайце сёньняшнюю жывую гісторыю свайго места: мастацкія і фотавыставы, сустрэчы зь пісьменьнікамі, літсуполкі, выданьне кніг і газет, запісы мясцовых паданьняў і ўспамінаў старых людзей і публікацыя ў раёнках, збіраньне старых фотаздымкаў...

І прывабных сюжэты самі вас адшукаюць.

Алесь Аркуш

## НАВІНЫ

## CD Сьвiцязянка

Студыя «Каўчэг» выпусціла кампакт-диск «Вакальна-сымфанічная паэма «Сьвiцязянка» паводле матываў аднайменнай паэмы Адама Міцкевіча. У запісе дыску ўзялі ўдзел Сымфанічны аркестар беларускага радыё і хор пад кіраўніцтвам Віктара Роўды. Аўтар музыкі — кампазытар і мастак, сябра суполкі «Пагоня» Ўсевалад Грыцкевіч. У Нацыянальнай бібліятэцы толькі што прайшла ягоная выстава «Музыка ў колеры». Грыцкевіч сам аформіў свой кампакт-диск — скарыстаў сваю графічную працу «Восенькая мэлёдыя».

## Жыдоўская партызанка

У менскім выдавецтве «Мэдысонт» выйшла ў перакладзе на беларускую кніга «Як мы перажылі Галакост зь яўрэйскім партызанскім атрадам у Беларусі». Аўтары мэмуараў — Доў Коган, адзін з кіраўнікоў камітэту былых наваградцаў у Ізраілі, і ангелец Джэк Каган, які стварыў у Імпэратарскім Ваенным музэі ў Лёндане сталую экспазыцыю пра вынішчэньне гітлераўцамі гэбраў Наваградку. Падобная экспазыцыя цяпер маецца і ў краязнаўчым музэі самога Наваградку. Паводле аўтараў кнігі, галакосту паспрыяла тое, што савецкія ўлады забаранілі гэбрам у пачатку вайны эвакуавацца на ўсход (праз былую савецка-польскую мяжу прапуськалі толькі тых гэбраў, што мелі партбілет). Наваградзкія гэбраі стварылі цалкам унікальную зьяву — буйны партызанскі атрад, які налічваў ажно 1200 ваяроў. Атрад братаў Бельскіх вызваляў вязьняў гэта, ладзіў дывэрсіі на чыгунцы, біўся з жаўнерамі Арміі Краёвай. Пасьля вайны ацалелыя разьехаліся па ўсім сьвеце. Нічога не засталася і ад наваградзкіх гэбраіскіх могілак з 500-гадовай гісторыяй, пішуць аўтары: з тых надмагільных плітаў пабудавалі гаражы.

Юрась Барысевіч

## 2 гады «Навінкам»

Галоўны рэдактар аднаго з найбуйнейшых беларускіх выданьняў упікаў «Навінкі» за тое, што «гэта аналяг расейскіх «Лялек», толькі з той розніцай, што «Лялькі» сьмяюцца з усіх палітыкаў, а «Навінкі» сьмяюцца толькі са сваіх — апазыцыі». Красамоўным адказам на гэты папрок стаў выпадак на сьвяткаваньні двухгодзьдзя «Навінак», якое адбылося 24 лютага ў клубе «4 апэлысына». Вядучы пярасіў публіку скажаць колькі добрых словаў пра выданьне, пра тое, як яна яго любіць. Але адному ўдзельніку мікрафону не далі. Бо той усё стараўся дамагчыся адказу на пытаньне: чаму вы крытыкуеце толькі апазыцыю, але не афіцыйныя ўлады? Вядучы ня даў мікрафону на такія быццам баскрыўдныя словы толькі з той прычыны, што «афіцыйныя» ўлады — гэта проста ня сьмешна й не цікава, каб нават пра гэта згадваць. Ня хочучь, бачыце, сьмяяшлівыя «Навінкі» сьмеючыся разьвітвацца зь цяперашнім рэжымам.

Алесь Туровіч

## ВОЙСКА



Фота IREX/ProMedia

## ДАСЬЦЁБКІ

Рэальнае вайсковое быцьцё грунтуецца на прынцыпе: «Дасьцябца можна й да сьлупа». Дасьцёбкі таму маюць самы шырокі распаўсюд. Навабрыныя ваякі ня маюць права хаваць рукі ў кішэні. Для парушальнікаў прадугледжваецца дзейсная санкцыя — зашываньне кішэняў на пэўны тэрмін (звычайна на 1—2 дні, бо потым сяржанты забываюцца). Гэтаксам не ўхваляецца, калі ў жаўнераў незапшплены які-кольвек гузік. У такім разе ён адрываецца ці адразаецца лязом.

«Па духані» (у першыя месяцы пасяля прызыву) нельга гучна выяўляць свайго жаданьня вярнуцца дадому. Іначэй можа быць сарганізаваны адмысловы «шлях дамоў» — «дух» (малады салдат) уздымаецца на руках, трымаючыся за сьпінкі ложкаў, над падлогай і выконвае рухі нагамі (імітацыя дарогі). Шлях можа дужа зацягнуцца: салдат «прыходзіць дамоў», а дома нікога няма, дык ён мусіць «сьці» да мамы (таты, брата і г.д.) на работу па ключы. Акрам таго, ня варта выказваць сваю ахвоту чаго-небудзь зьесці. У адказ звычайна можа прагучаць: «Што, не падабаецца?» Калі на гэты запыт будзе адказана станоўча, тады ладзіцца «кармёжка». Зазвычай гэта бохан чорнага хлеба, які трэ

зьесці за вызначаны час, пасяля чаго выпіць 1—1,5 л сырое вады. Спажываньне хлеба (ці булкі) можа адбывацца ў працэсе адцісканьня ад падлогі. Накормленыя звычайна скардзяцца саслужыўцам на хуткае спаражненьне страўніка праз ванітаваньне.

Дасьцёбкі становяць нед'емную частку ацэнкі разнастайных работаў у войску. Як бы ты ні чысьціў боты, шараваў «чкі», мыў падлогу, камандзір абыхлым парадкам можа адцеміць маладасататковасьць выкананай работы. Пры гэтым адбываецца апэляцыя да нейкіх мітычных «армейскіх мерак». Пры шыхтаваньні, ставячы роту на «зважай», сяржанты патрабуюць спыніць усе варупэньні, што выканаць практычна немагчыма. Акрам таго, як бы ты ні стаў на «зважай», можа адбыцца загад падняць галаву вышэй. «Вот там, пацаны, ваш дзембель», — паказваючы на нябёсы альбо столь, навуваюць маладых байцоў сяржанты.

Агулам армія ёсць лесьвіцай дасьцёбак, якія пачынаюцца адразу, ад шарагоўцаў. Шарагоўцы дасьцёбваюцца адзін да аднаго. Адметнае праявішча гэтага — дэдаўшчына.

Сяргей Балахонаў



## Адам ГЛЁБУС

Калі зьбіраешся ў дарогу, кладзі ў кішэню два пашпарты. І пад час канфлікту адразу аддавай адзін пашпарт міліцыянту, паліцыянту ці пакрыўджанаму табой чалавеку. Такое ўражвае й гасіць страсці. Вораг шалее, крычыць, біцца лезе, а ты: “На мой пашпарт і супакойся”. Тоненькая кніжачка, а супакойвае, як магутны транквілізатар. Пачынаецца чытаньне, гартаньне, разглядваньне. Агрэсія пераходзіць зь цябе на паперу. Калі пашпарту няма, замяні грашыма. Разгарні кашалёк, пакажы, колькі ёсьць грошай, і аддай большую палову. Грошы ўздзейнічаюць горш за пашпарт, але безадмоўна. Пашпарт, вядома, лепшы сродак. Толькі далёка ня ў кожнага іх два. А вось адзіны пашпарт аддаваць ня варта. У мяне два пашпарты, і я магу сабе дазволіць адзін запустыць на абаронны дзеянні. Адкуль узься дублікат? Выпадак.

Я ішоў на мітынг пратэсту. Мы, беларусы, супраць суседняй Русі дзесяць гадоў ходзім на акцыі пратэсту і б’емся зь мянтамі, тымі самымі, што выдаюць пашпарты, б’емся зь беларускімі паліцыянтамі. Пагаворваюць, што ў душы нашы мянты за нас. Напэўна, яны за нас, як і паліцаі былі за нас, як партызаны былі за нас. Асабіста я скарыстаў момант і за дзесяць хвілінаў да пачатку акцыі зайшоў у мянтоўку, каб забраць новенькі пашпарт з залатоў Пагоня на вокладцы. У аддзяленьні, што каля кінатэатру “Перамога”, была процьма амапаўцаў у шаломах з дубінкамі. Некаторыя мелі аўтаматы. Мне выдалі пашпарт і ў мітусьні забыліся забраць стары савецкі.

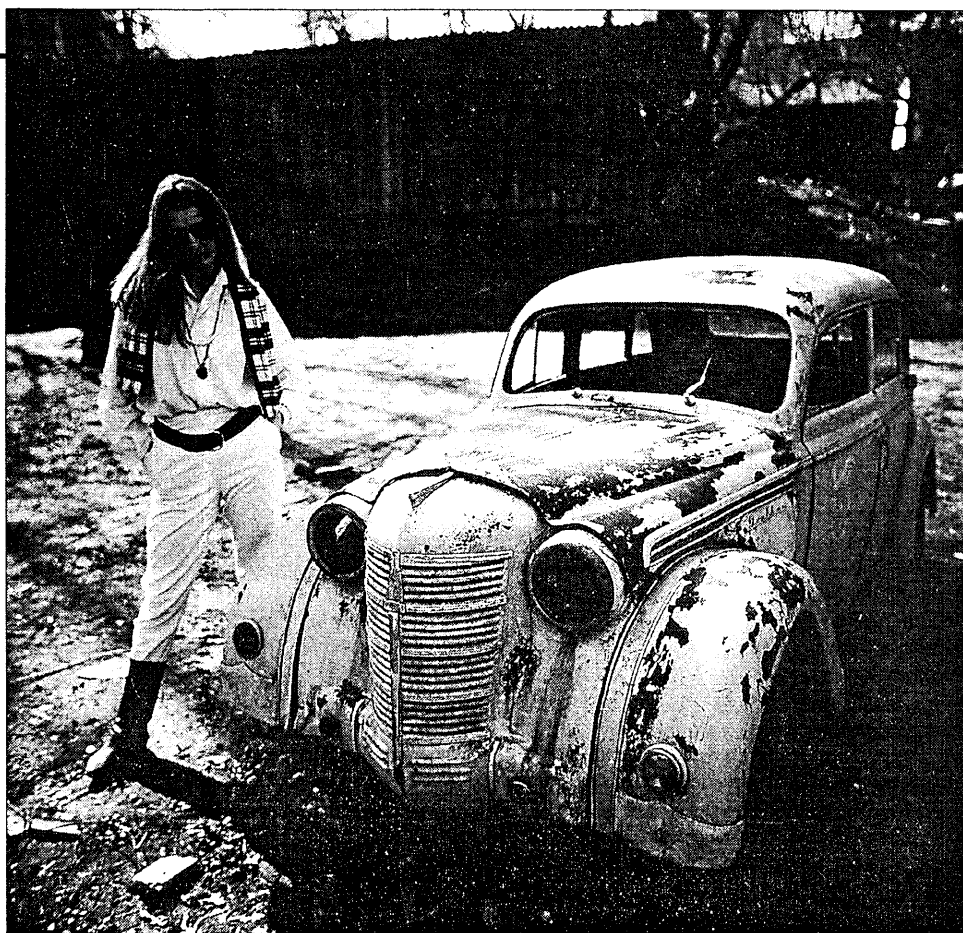
З двума пашпартамі ў кішэні я ўдзельнічаў у бойцы каля гастронаму “Пад-гадзіньнікам”, што насупраць КДБ. Народу абাপал скарынаўскага праспекту было процьма. Хлопцы зь “Белага легіёну” паспрабавалі выйсьці на прэзную частку. Тут і пачалося. Мянты, якія нібыта нашы, пачалі нас зьбіваць, хапаць і кідаць у машыны. Жаданьня вяртацца ў цастарунак, хай сабе й з двума пашпартамі, у мяне не было. Гэта ў той дзень у аддзяленьні склалі пратакол, зь якога вынікала, што цалкам глуханямы хлопец выкрыкваў антыпрэзыдэнцкія лёзунгі й лаяўся матам. Думаю, і ты не захацеў бы ў такі пастарунак. Але адна справа хацець, а іншая — мець.

Вось у дзяцінстве я хацеў двухколавы ровар. І бацька набыў такі ровар у дыплмата Калбасева. Дыплмат, як і мусіць быць, езьдзіў за мяжу на перамоў і прывозіў рознае ўсялякае. Прывёз ён і дзіцячы ровар — блакітны, з тоўстымі жоўтымі коламі, нямецкі. А дачка дыплмата — Люда — адмовілася катацца на ім. Ровар прадалі нам.

Я навучыўся катацца ў адно імгненьне. Сеў і паехаў, нібыта ўсё жыццё езьдзіў на двухколавым ровары.

Бацька зьбіраўся пайсьці ў краму “1000 дробязяў”, я напасіўся паехаць зь ім. Тым больш, што мне ў сэкцыі фігурнага катаньня загадалі прынесці тэнісны мячык. Бацька ішоў, я ехаў побач. Ад вуліцы Кузьмы Чорнага да парку Чалюскінцаў спускаецца вузенькая вулка. Я пачаў набіраць хуткасьць. Бацька яшчэ быў на гары, а я ляцеў унізе. Раптам з-за рогу зьявіўся мужчына зь дзяўчынкаю. Каб не задусьці дзяўчынку, я паехаў на дом. Пярэдняе кола ўскочыла ў дзірку паміж сцяною і вадасьцёкавай трубой. Я пералёцеў праз руль і рэзнуўся галавою ў бляху. Каб у цэглу, дык прытомнасьць вярнулася б значна пазьней, калі б наагул вярнулася. А так я расплюшчыў вочы ў чужой ваньне. Чужая жанчына ўбачыла праз вакно аварыю. Выбегла, узяла мяне на рукі й занесла ў сваю кватэру. Яна абмывала мне твар, калі я апытомнеў.

У краму “1000 дробязяў”, што насупраць парку, бацька мяне звадзіў, мячык мы прыдбалі й дамовіліся, што маме ня скажам пра аварыю, пры якой я наляцеў галавою на трубу. Я і не сказаў. Выклаў усё бацька. Дома я скруціўся на фатэлі й заснуў. Маці спытала ў бацькі, чаму я сплю пасярод дня. Бацька раскалоўся. Мяне пабудзілі й павялі да доктара. У балніцы абвязалі галаву бінтамі і ска-



Фота Алены Адамчык

## АВАРЫІ

А п а в я д а н ь н е

залі, што я атрымаў першае клясычнае страсеньне мазгоў.

Другое страсеньне было не клясычнае, бо я не зьвяртаўся ў лякарню. Я ехаў у грыбы. Разгнаўся з горкі, каб на хуткасьці праскочыць кавалек дарогі, занесенай пяском. Не праскочыў. Руль вырвала з рук. Я кульнуўся на пясак. Мяккі, шаўкавісты, цёплы быў наць бедарускі пясочак. Але пабіўся я моцна. І грыбоў у той дзень не назьбіраў. І можна было б зрабіць высновы, але я зрабіў іх у іншы бок, на карысьць лепшага ровара.

Зь першых стыпэндый наадкладаў рублёў і прыдбаў спартовы ровар “Спадарожнік”. Тры хуткасьці, тармазы на абодвух колах. І не дапамагло, зноў трапіў у аварыю. Непадалёк ад Кальварыйскіх могілак я вырашыў праскочыць скрыжаваньне на жоўтае сьвятло. І не паспеў. На мяне лепцілі два легкавікі. Добра, што “жыгулі” ішлі на мэтры два папярэдзе “масквіча”. “Жыгулі” ўрэзалі мне па пярэднім коле. Мой ровар разьвярнула на 90°, і “масквіч” не зачэпіў зусім. Вадзіцель “жыгулёў” аблаіваў мяне густым расейскім брыдкаслоўем. А я маўчаў. Мову заняло. Цяпер я выдатна ведаю, як адымае мову. І жанчына, што сядзела ў праклятых “жыгулях”, так і сказала: “Што ты крычыш на яго? Паглядзі, яму мову заняло!” “Што я крычу, б...? Што я крычу? А каб я забіў гэтага разьзя... і сеў у турму? Зараз я яго ў мянтоўку здам!” Шафяруга выскачыў з машыны й пачаў сьвістаць у міліцыянцкі сьвісток. Тут мова й вярнулася. “Ідзі ты ў сраку, мудац! Сам пёрся на чырвонае сьвятло!” Можна бы і пабіліся са сьвістуном, каб не ягоная жонка. Сардэчная трапілася кабета. “Ён загаварыў (гэта пра мяне), ты чуеш (гэта да сьвістуна), у яго ўсё нармальна, паехалі”. І яны паехалі, а я пакаціў ровар у бліжэйшы двор, дзе сядзеў на лаўцы, можа, гадзіну. Рукі-ногі калаціліся. Так заўсёды пасыла аварыі ў мяне рукі й ногі калоцяцца. І ў Маскве калаціліся.

У аэрапорце “Шарамецьева” мяне з братам сустрэў пісьменьнік Воўка Сотнік. Сьціплы, выхаваны чалавек, а як нап’ецца, заводзіць кружэлку: “Я — вялікі рускі пісцель. Я — вялікі...” Так і карціць спытаць: “Дастаеўскі?” Толькі я не пытаюся. Воўка чалавек добры. У ягонай жонкі Танькі машына адрэзала дзьве нагі. Воўка даглядае, носіць на руках, любіць сваю Таньку. Кранальны выпадак. Танька з Воўкам пішуць раманы парасейску. А яшчэ пішуць артыкулы ў часопісы й газэты пра значнасьць сваіх раманаў. Такі ў іх сямейны літаратурны бізнэс. Тое-сёе Воўка пісаў і для майго выдавецтва.

Ён сустрэў нас у аэрапорце. Мы гарузіліся ў “опэль” і выехалі на трасу. Я сядзеў ззаду, брат — сьпераду. Я зірнуў прававуч і ўбачыў, як здаравенны “мэрсэдэс” павольна наплывае на нашу машынку. Ён не наплываў, а ляцеў. Але ў такіх момантах ў мяне расьцягваецца час, робіцца марудны-марудны. Мая душа выскачыла зь цела й павісла побач з машынаю. Так што аварыю я пабачыў адразу ў двух варыянтах: знутры й звонку. У машыне мяне ўразіла, як таргануліся галовы спадарожнікаў. Як не адарваліся?! Чалавек — істота крэпка сканструяваная. На вуліцы бампэр-уеўся ў дзьверку, за якой сядзеў брат. Душа баязьліва вярнулася ў цела. Я ня стаў яе дакараць. Жыць без душы, хай сабе й баязьлівай, не выпадае. Усё ж я — чалавек. Грузін з “мэрсэдэса” прапанаваў ад’ехаць і разабрацца. Мы ад’ехаліся, але не разабраліся. Да нас падрулілі мянты. О, гэтыя маскоўскія мянты! На фотавыставе Нацыянальнай геаграфічнай супольнасьці зь дзесяці тысячаў карцінак толькі адна была пра Расею. За сто гадоў, зь дзесяці тысячаў, адна — з маскоўскім мянтам. І вось такі выпрук нас залавіў. І пачалося... Уцяклі зь месца аварыі, хацелі схавць злачыства. Грузіну ўцёкі каштавалі пяцьдзесят дэляраў. Воўка сплаціў кабану ў фуражцы амэрыканскую дзясятку. Морда не захацела браць расейскімі рублямі. Як там ні было, а грузін адрамантаваў “опэль”. Сам адрамантаваў. Ён быў яшчэ й аўтамэханікам.

А я, калі трапляю ў інцыдэнт, нічога адрамантаваць не магу, даводзіцца сплочваць грошы. Часам набягаюць немалыя сумы. І як яны будуць малымі, калі за адзін раз мая жонка пабіла чатыры легкавікі? Бум! І “опэль”, “жыгулі”, “фальксваген” і “масквіч” пашкодзіліся ў розных ступенях.

Ехалі мы з грыбоў. З грыбамі, ты заўважыў, у мяне непрыемнасьці другі раз. Пачалася залава. Грыбнікі пазалазілі ў машыны й выпаўзлі на дарогу. На гарачы асфальт ліло, як зь вядра. Дарога ператварылася ў каток. Пад Лагойскам жонка мне сказала: “Паглядзі, які “мэрсэдэс”. І сапраўды, па сустрэчнай падасе да нас набліжаўся выдатны экзэмпляр, вялізны фургон. Калі нашы вочы зірнулі наперад, было запозна нешта рабіць. Наш “опэль” тараніў багажнік “жыгулёў”. Мой лоб пацалаваў шкло й намалываў на ім зорку з трэшчынаў. Калі я выкараскаўся з машыны, на мяне пайшоў дзядзька з кулакамі. “Ты што, гад, нарабіў? У мяне жонка на дзявятым месяцы!” Як якое здарэньне, усе думаюць на мяне чамусьці. З усіх выбіраюць мяне за вінаватага. Можна, твар зладзейскі? “Сам ты, мудац! Не па-

казаў, што тармозіш”. “А я, б..., і не тармазіў. Я ехаў. Ціха і нармальна ехаў. А ты, б..., даў мне ў сраку. А ў мяне жонка праз тыдзень родзіць”. “А мая жонка за рулём сядзела. Стой і не п...”. Вакол нас назьбіраўся натоўп аварыйнікаў. Жонка плакала. Яе не чапалі. “Хай мянты разьбіраюцца!” Усе разышліся й закуралі ў чаканьні даішнікаў. “Трупы ёсьць?” — першае, што мы пачулі ад старшыні. “Няма!” “Ну, і дзякуй Богу. На гэтым месцы ў нас кожны год нябожчык ёсьць” Пра трупы даішнік гаварыў так, як рыбац пра шчукаў. Рыбнае месца ў іх там пад Лагойскам. Топчучы парасыпаньня на дарозе грыбы, мянты мералі й малявалі карціну здарэньня. Вінаваты быў ясна хто. Ворагаў у нас хапала: два чараватыя начальнікі ў зялёных гумовых ботах з “масквіча”, два маладыя бізнэсоўцы з “фольксвагена” і сем ідыётаў з “жыгулёў”. Цяжарную з “жыгулёнка” звазілі ў больніцу на “хуткай дапамозе”, але пашкоджаньняў не знайшлі й прывезьлі назад. Мент адвёў мяне ў поле й сказаў, што патрымае пацярпелых хвілінаў пятнаццаць-дваццаць, каб мы паспелі адарвацца. Маўляў, боек на дарозе яму ня трэба. За месяцы тры я сплаціў грошы за “жыгулі” цалкам і за рамонт тых машын. Дарагія грыбы былі тым летам. Але што наракаць. Жывы, здаровы, і дзякуй Усявышняму.

“Ты Богу, Богу дзякаваць мусіш! Сьвечку ў царкве ці куды ты там ходзіш, пастаў. Каб так уплішчыцца й жывым застацца. Гэта толькі Бог можа зрабіць!” — крычаў пракурор Сава з Ашмінаў на трасе Менск—Вільня. У Савы калаціліся рукі й трэслася галава. “У мяне язва адкрылася на нервовай глебе. Я ў Менск па лекі ехаў. З балніцы ўцёк. І тут вы. Каб я руль ня вывернуў — усім капець!” Сапраўды, каб пракурор... Але мадэляваць сваю сьмерць дазваляюць адно самазаймы. А я з жонкаю ехаў зусім не на ўласнае пахаваньне, а на прэзэнтацыю. Жонка ў мяне майстар рабіць дзяўчатам вечную прыгажосць на фоту. І ня дзіўна, што ў часопісе “Гарпэр базар” зь ёй зрабілі інтэрвю. Пра яе зьнялі рэкламны ролік на Літоўскай тэлевізіі. На прэзэнтацыю часопіса зь відэаролікамі я і несьліся. Надвор’е стаяла яшчэ тое: сьнег з дажджом і ветрам. Два разы мы спыняліся, каб лёд з лававога шкла пазьдзіраць. Хуткасьць была недзе пад сотку. І яе капіла, каб нас панесла на лёдзе. І панесла. І вынесла на сустрэчную паласу, дзе ехаў хворы пракурор. І амаль пранесла міма. Я думаў, пранесла, дык нё. Наш “опэль” сракаю рэзнуўся ў лыч ягонай таратайкі. Рэзнуўся й паліцеў пад адхон. Бляха-апаранаха, я не прышпілены пасам сядзеў. За хвіліну да аварыі адшпіліўся. Шукаў запальнічку па кішэнях. Знайшоў, закурый цыгарэту, як закурвае асуджаны на сьмерць перад пакараньнем. З цыгарэткаю ў зубах я й перакуліўся, спатчык на дах, потым зноў на колы. Абмацаў сябе. Здаецца, жывы. “Ты жывая?” “Жывая!” Выляцеў з машыны, каб адскочыць, бо рэзнуліся бэзбакаам. Ні думу, ні агню. Ужо лягчэй. Іду сабе па сьнегу на дарогу. Паглядзець, ці не забілі каго. А да мяне сівы дзядзька ляціць. “Ты, ты, ты што нарабіў?” “Стой і маўчы. Стой і маўчы. Пастаім хвілінку. А потым пагаворым”. “Правільна”. Пастаялі, пак. рылі. Ён з кішэні пракурорскае пасьведчаньне дастаў, а я пашпарт — той, стары, запасны. “На пашпарт і супакойся”. І ён крыху астыў. Далей ён назваў, колькі хоча за тарантайку. Я разгарнуў партманэтку, адаў амаль усё, што меў, і, канечне, застаўся вінен. Пракурор — чалавек дасьведчаны, хто, як ня наш беларускі пракурор ведае, што ў судах праўды няма-шака.

У Вільню мы даехалі аўтастопам, і ўсю дарогу літоўскі гандляр будматэрыяламі распавядаў, дзе і я на трасе Вільня—Менск б’юцца машыны.

На прэзэнтацыі барадаты мастацтвазнаўца да май гісторыі вынайшаў рэзюмэ: “Вось так людзі й прыходзяць да Бога!” “А можа Бог так прыходзіць да людзей?” — падумаў я, і толькі тады стала страшна. Я пачаў шукаць запальнічку. У кішэнях было поўна шкла.

Вільня—Менск  
Люты 1999 году

# СНОБЫ З УСХОДУ

A black and white photograph showing a large group of men in military uniforms standing in formation on a city street. They are wearing dark uniforms and caps. The background shows a city street with buildings and a crowd of people.